Ն. 4844 1901 ՄԱՅԻՍ 18 ՃՈՒՄԱԱ 1319 ՍԷՖԷՐ 12 ՕՆ ԽԷՑԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
12 այլըգ 6 այլըգ 3 այլըգ
ըԹԱՄԳՕԼ 140 ղր. 70 ղր. 40 ղր.
ԹԱՇՐԱ 150 » 80 » 45 »
Նէհիրտէյէ 20 գրուշտան

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ
ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ
صاحب امتياز: جوهلكيان ԵՒՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جريدهٔ شرقيه) ١٢٩٣ سنه‌سنده تاسيس اولنمشدر

DJERIDEI-CHARKIE
FONDE EN 1877
ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ
1ինճի, 2ինճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղր. 3
4իւնճիւ սահիֆէ 1սի 10ր. հա. » 5

Խուսուսիյէտէ ՍԹամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ իւմէրօ 20 մէվգիլէրինտէ մաթպաասընտա տըր: Կէօնտէրիլէճէք մէգթուպ հաղգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէտիրի ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆա միւրաճաաթ օլունա:
Մէգթուպ նէշրինէ տաիր պիւլունան մէգթուպլար գապուլ օլունմայըպ էվրագ իատէ օլունմայաճագ:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պէրլինտէն Բարիզէ չէքիլէն պիր թէլկրաֆա կէօրէ, Թէմիրճիէֆ սաֆիրի բէսմի կէչէթինտէն սղսէթ էտ. Ֆրանսըզ ժէնէրալը Պօնալ՝ իմբէրաթօր Կիյէօմըն մոյէթ սասէրի գօմանտասընը տէրեօհատ իթմիշ տիր: Լէֆթանիանյըն կոցէթաւը՝ պու մուամէլէյի Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա արասընտա պիր խոցմէլիգ նիշանէսի տաա իտիյօր:

Հօնկ-Գօնկտա խումպարաճ խասարլըղը րէօ դէյրատ հօղուլըգ, կիւնտէ 40 վուգուաթ օլույօր: Թէտաուիրը հէտիւտէ իթթիխազ օլունմուշ տուր:

Բէթէրսպուրկտան Բարիզէ չէքիլէն պիր թէլկրաֆա կէօրէ, կրօնշթատտա Օլկա թիֆ. խաստալըղընա մուպթէլա օլմուշ տուր:

Ռումանիա Նէհրուսալիշի՝ պիր գըշ հազինտան պէրու Թէջրուր մէմուրլարը սուրէթէ հէմէրէթէ դուշմէմիշլէր տիր: Ափրիքէ Պուլկէրլէրտէն 30 ֆամիլիա, վէ սաիր չէհրէլէրտէն 100 ֆամիլիա հարէքէթ էթմիշլէր տիր:

Ալմէնդա հէցքիմլէրինտէն պիրի՝ քէսֆ էթտիկի պիր սըդըր մաշէխաւէ վէրէմի էյի էթտիկինի իլան էթմիշ, վէ վէրէմլի խէստէլէր իւզէրինտէ թէճրիւպէլէր իճրասընա հիւսնիւ նէթիճէ ալտէ էթմիշ տիր:

Պուլկարիսթանըն Սօֆիանըն մէճլիսինտէ պիւտճէ միւզակէրէսինտէ միւզակէրէթ օլունմուշ տուր: Պու սէնէ վարիտաթըն մէճմուու 95,286,000 ֆր. օլուփ, մէսարիֆտէն 64,000 ֆր. զիյատէ տիր քի պու տա հազինէյէ նէզարէթի պիւտճէսինտէն վուգու պուլան 20 միլիոն ֆր. թէնզիլաթըն նէթիճէսի տիր:

Սօֆիանըն մէճլիսինտէ պուգը սապըգ վիւքէլալար ալէյհինտէ տէրմիյան օլունան խուսուսըն միւզակէրէսի վուգու պուլմաճգ տըր: Սօֆիանըն մալիյէ նազըրը Մ. Թարավելօֆ՝ օգուլղը թարզըթոա պու սէնէնին պիւտճէսինտէ 3½ միլիոն ֆր. լըգ թասարրուֆաթ իճրա օլունմուշ իսէ տէ, հէր հալտէ 80 միլիոն ֆրգ. լըգ պօրճըն թէսվիյէսի իչիւն խարիճտէն պիր իսթիգրազ ագտը լիւզումունը տէրմիյան էյլէմիշ տիր: Նազըրը միւշարէլէյհ՝ պիւտճէնին պու հալի՝ Եվրոբաճա պիր էմնիյէթ հըսս էթտիրէճէք, իսէ սէնէյէ գատար Պուլկարիսթանըն պուհրանը մալիյէսինին պէրթարաֆ օլաճաղընա իւմիտ օլդուղընը սէօյլէմիշ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Միւթէսարրըֆլըգ մէճլիսը խանէլէ վէ մանղալ աշալըգը իչիւն թանզիմ գըլընաճագ էվրագը ինթիխապ էթթիկէն միւլգի գազալարտան իլէ պէրապէր մէրգէզ գազասը էհալիսինին տէ ինթիխապ ըճթիրալը ըրճինա պէրէր դըթարընըն մանզումէ պահալըքինէ վէ մանղալ աշալըգը իչիւն լէվասըմըրէսի պէլէտիյէսի մէճլիսինէ թէսլիմ լըզըմ կէլէճէյի մէրճիինճէ գարարլաշտըրըլըմ իճրա իթէնլէրէ տաղըլմըշ տըր:

—Պուրքէլլէտէն Օսմանլը ռէֆարէթխանէսի իչիւն շիմտի գատար լէրթ գըլընան ճիրա պէտէլինէ 1500 ֆրանկըն տահա զամմ ու իլավէսիյլէ ռէֆարէթը միւշարէլէյհա հէյէթինին չօքը հիւքիւմէթէ միւնասիպ պիր ապարթման իգամէթ էյլէմէսինէ իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր:

—Պօսնա վիլայէթինտէ Շթիպ գազասը մէրքէզինին էհէմմիյէթի վէ արազիսինին պէօյիւքլիւկի ճէհէթիյլէ գազաի մէզգիւրըն միւթէսարրըֆլըգա թահվիլի իչիւն գէյֆիյէթին Շուրայը Տէվլէթէ միւգագէրէ խուսուսունա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր:

—Երուսաղէմ սանճաղընտա միւհէտաէտէն Թէչգիլ օլունան Պիրիւս Սուպսու դօղասընտա 3 քէօբրիւ իլէ, պիր ատլըմէն, պիր խաստախանէ ինշասը, վէ հիւքիւմէթ տաիրէսի խապլընըստա պիր գույու ինշաասը, ձօրէօ վաքըթ մաքլա ամլէ չէքիլմէսի, վէ սօղազլարա ագաճլար տիքիլմէսի, վէ մէվճուտ 5 գույուտան նիւմունէ իչիւն պիրինին սուլար չէքէլէր տէրունինտէ օլարագ Թահլիլ (տահլիլ) իչիւն Մէքթէպը Թըպպիյէյէ կէօնտէրիլմէսի՝ Երուսաղէմ սանճաղը մէճլիսը իտարէսինտէ գարարլաշտըրըլարագ Պապը Ալիյէ արզ ու իշար օլունմուշ տըր:

—Բուլ Բաթրիգհանէսի Սինոտ մէճլիսինին տիւնքի իճթիմաընտա Բաթրիգը սապըգ Գոնսթանթինօս էֆ. Թարաֆընտան Ալէմանիատան Լայբցիկ չէհրինտէ թապ էթտիրիլէն մէթրօբօլիտլէրէ կէօնտէրիլմիշ օլան Թահրիրաթը ուսումիյէ Թահթէ միւզաքէրէյէ ալընմըշ տըր:

Խէնի Բաթրիգի ինթիխապ խուսուսը օլան մէճլիս կէլէճէք չարշէնպէհ կիւնիւ ագտը իճթիմա էտէճէյինտէն, ազալարըն հիւմիւմիւնէ խէվմը մէզգիւրտէ Ֆէնէրտէ հազըր պուլունմալարը իչիւն տավէթնամէլէր կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Ալիքրէն պիր կէճէ Գալաթա պիրրաէն պիրէ ղայէթ չիւրիւթիւ պիր ֆուրթունա զուհուր էտիւփ, կիւն էլ էմարէ լիմանընտա պուլընան 45 սէֆինէտէն 31ի, վէ Ալիքիյէ իլէ կիւն էլ էմարէ արասընտագի լիմանտա 7 սէֆինէ, վէ Հիլէ լիմանընտա 1 սէֆինէ գի, ճէման 39 սէֆինէ խիւսարէթէ ուղրամըշ վէ պագ գըրգ օլմուշլար տըր: Նուֆուսճա զայիաթ օլմամըշ տըր:

—Գաղատա ռէֆթէրտարլըղընա՝ Մալաթյա ռէֆթէրտարը տաատա. Բիֆօթ պէյ, Մալաթյա ռէֆթէրտարլըղընա՝ Բէրիշթինա մուհասէպէճիսի Շէվքէթ պէյ, Հալէպ ռէֆթէրտարլըղընա՝ Սէլանիք ռէֆթէրտարլըղընտան միւնֆասըլ տաատա. Մուսթաֆա պէյ հաղզէթլէրի ինթիխապ օլընարագ, մազպաթալարը Պապը Ալիյէ կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Հէր սէնէ օլտըղը կիպի, պու սէնէ տախի Կէլէկիւզտան միւտիւրիյէթինին Թէչքիլիյէ մէմուրլարըն Թային վէ իզամէսի, վէ Սաատն զայիմ զամիլըղը հէյէթինին Ֆայլուֆազա նազըրը, վէ թէհէտա օլընաճագ պիրէր Թադուրըլըգ 4 պարտ գըլլաատ չիւրիւթ պիրինին Կէլէկիւզտան կէ տիքկէրինին Ֆայլուֆազա ինշաաը հազգըրնա Պինէ վիլայէթի իլէ գօմէնտանլըղընը իշթէ իւզէրինէ իտթիխազըն իջֆասը իչիւն մահալինէ մէտղութիյէթ իթաաը մաիւս Մալիյէ նէզարէթլէրինէ հէվալէ խուսուսունա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսատըր պույուրըլմըշ տըր:

—Տիյարպէքիրտէն Սուբհնոպոլիս խաղլաղըղընա կէօրէ, մահալլէ Ֆըրանսըզ վիս գոնսօլոս կէճմէկէ չըգըպ, Տիկրիս նէհրինտէն կէչէճէկի սըրատա, ազինթիճըն չէտէքթինտէն օլարագ սուրիւլէնիպ էթէրէքէ խէր կիթմիշ վէ պօղուլմաղ տէրէճէսինէ կէլմիշ իսէ տէ, խուլասէ պիւրաքինտէն սաղ սալիմ գուրթուլմուշ տըր:

—Ցույանըն Ուսմանիյէ խաարիճինին պու սէնէքի իչին վարիտաթը՝ տիւքէր սէնէլէրէ նիսպէթլէ 326,000 ֆ. ...

Ղը. ֆազլա օլմուշ տըր: Պու ֆազլալըղ մէզգիւր Ալէքսանտրին Մ. Շապէրին հիւսնի իտարէսի սայէսինտէ հասըլ կէլմիշ տիր: Ցույանըն Ուսմանիյէ խաարիճինին տօլայը մէմլէքէթին ուսուլը մալիյէյէ ճարէսինէ հալէլ օլան պէօյիւք թաքթիվէ թահրէզէն թէքմիլ օլունմուշ տըր:

—Պօղը Զապթիյէ սէր գումանտանլըղընտան էվէլ Թէվֆիգ պէյ պու գէրրէ էնգարէ պօլիս միւտիւրլիւկինէ Թային օլունմուշ տըր:

—Շարգ Շըմէնտիֆէրլէր գումբանիասը միւտիւրը սապըգ Մ. Կրօուգլօ տահի Շարգ տիրրաթ գարաթլը յէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր:

—Շէրքէթը Խայրիյէ մէճլիս ազալարընըն միւսատէթլէրի էլիթթամ պուլունմաղընա մէպնի, 5 հիսսէլի համիլ օլան գէվսէտան ինթիխապ օլունաճաղլարընըն Թայինինէ իթթիխազ էտիլէճէք տիր:

—Մալթա վէ Գաղատա ճիվարընտա պուլունան մաղազալարըն քէչֆինէ մէմուր Խազինէի Խասսա Շէհնէ մահէն միւհէնտիսի Ալէմանիալը Մ. Բօլ Կրօտգօֆի Թարաֆլարընտան Թանզիմ գըլընան պիրինէի րաբօրթըն միւրէքքէպ Թադարիգիտիլմէսի իլէ Թէտգիգը միւնասէրիհաթընտաֆլարը իճրա օլունմուշ տըր:

Մալըմաթը մախսուսայէ կէօրէ, Ռէֆարաթա միւխթէլիֆ մաղէնլէր պուլունդուղը իչէրիլէրէ հէվէսլէնէրէք մէմլէքէթիւ հարիճէ օլաճաղը, վէ հէլէ պիր թաղըմը մաղէնէ պէգ զէնկին պուլունտուղը մէզգիւր րաբօրթտա կէօստէրիլմիշ տիր:

—Սալահիա օգունտուղընա կէօրէ, գուլվէտի պահրիյէ Օսմանիյէտէ միւքէմմէլ պիր հալէ գօնմասը իչիւն վուգու պուլան Թէշէպպիւսաթ՝ Ռուսիա կազէթալարընտա թագտիր վէ սէթայիշլէ զիքր օլունուր: Ռուսիա կազէթալարընտա չու խուսուսատա կէօսթէրիլէճէք պապըր թէսարրուֆ հէյէթինէ մուհաֆազա ճոմլէսի զիքր օլունուր:

—Մէնգուլիյէթ օլարագ Տէրսաատէթէ կէլէն Թայըրա մէմուրլարընտան միւսատէնէ մէնգուլիյէթլէրի կէչմէկի հալտէ մէմուրիյէթլէրի պաչընա կիտմէյ իչլէրինէ պազմալարըն մահալը մէմուրիյէթլէրինէ իատէի իլէ հէր քիմին իչի թէխիբրէ օրռատալաղընա մէյտան վէրիլմէմէսի պաղը վիլայէթէ Ալիյէ նէզարէթինէ իչար գըլընմըշ տըր:

—Գարահիսարը Սահիպ գատասընտաքի գըրգըր մէզգէթլէրինէ Թէէսիս գարարլաշտըրըլան 4 սաաթ խալը տէնկէհինըն պուրքէրէ բէսմը քիւլլիատը Տէրսա, վէ պու վէտիլէ իլէ սուլը հազրէթը Բաշփաշհա հաաբ օլունմուշ տըր: Շիմտի հալտէ գըգ Թալէպլէրին սաաթի 100 տէն գըյմաթ օլտըղը կէլիրլէրը մէգթէպ լէր մէզգիւր տէնկէհլէրէ չէհատէթնամէ օլարագ չըգան 20 գատար գըզ Թալէպլէրի սաքի խալըզըլմըգ սէնէաթըն Թալիմ իչիւն գապուլ էտիլմիշլէր տիր:

—Պէռաղլախանէլէր խէնի սուլ մէնպալարընտան չէհրիմիզէ կէթիրիլէճէք սուլար իչիւն էվվէլէ էսասլարը վագ էտիլէն չէշմէլէրին պիր տէ էվվէլ էգմէլ էտիլմէսի ինշաաթի տիքկէրի մահալլէրէ Էպրըլանճագ լարըն սաքի ճէրէյանլարը Թային իտըլէրէ սէրիան իչէ պաշլանըլմալարընա իրատէի Սէնիյէ շէրէֆսատըր պույուրըլմըշ տըր:

—Էրթօղրուլ սանճաղը միւ-թէսարրըֆլըղընա Խէնիշէհիր գազասընտագի պէլէտիյէ, կէօրէլէն լիւզում իւզէրինէ հիւքիւմէթին հիչ պիր չէրճիւմէսինէ ճէգ եօլլարընտա թասալիա օլունան պէլէտիյէ պեք կաֆի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր:

—Օրման վէ Մէատին վէ Զիրաաթ նէզարէթինին էվրագ Թապ իթտիրմէք մէսարիֆի՝ Նէզարէթը միւշարէլէյհա կէլէճէկէ Թայինա մէզպուր Թալէպէլէր պէլէտիյէ նէրէտէն Թահսիլ էտիլմէյէճէկինէ տաիր Մալիյէ նէզարէթինէ հէվալէ խուսուսունա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր:

—Վէրկիլէրին Թահրիրը ճէտվէլէրինէ պաշլանմըշ սըրասընտա միւհիմ տէֆթէրլէր, փարայի ճէտվէլէրի, օրման տէֆթէրլէրի ճէտվէլ իչին Մէհատը իլէ ճէտվէլլէրին չաղըրաճաղը Թէճտիլ տէֆթէրլէրինտէն վէ Ուսմանլը Նէզարէթինէ Խազինէ տէֆթէրտարլըղընա իրատէի Սէնիյէ սատըր իթմիշ տիր:

—Պու կիւնլէրտէ Կիրիտ ատասընտա պագը գիւմրիւկլէր վուգուա կէլմիշ, Թասօս ատասընտա սարպըշ միւսատէրէ քէպ վէրիլմիշ, գազէթա վէ Վօլօստա տախի զէլզէլէ վուգու պուլմամըշ իմիշ:

—Գօնիա քեօրֆէզինտէ Սէլէ գազասընտա սու Թագսիմի վուգու պուլմաղա կէլէրէք մաճտուղունա տէմիր պահաթ մէմուր գալըմըշ, պիր Թամը Գարաղաթ Թէնզիլ իտիլէրէք վարագ պայագըն Թաքսիմ օլունմուշ տըր:

—40-45 խաշլարընտա պիր Բուլ անտէն էօլլէն վագըթը Գօլփաթա սաֆլաթը սօգաղընտա պիր սիւբիւղէ պատըշտագ կէօմթիւրիւէ կէլտիկ պիր Թաքսիմ խատասընտագ տիր: Իլ պու սէնէ զէվք պու գարաքալըքը կէլէճէկ իչին օլտուղը մէօղաքաթ մահալը, էվէլ պու Բաշփաշհա հիւքիւմէթինէ տաիր պիր սըրա Էրզըրումտա օլունմուշ տըր:

—Իզմիր մաատինլէրինտէ վակըն վէ մինյատէն սուչլէրէ վէ Մէրք Գալլիօ իլէ Վանէլի Սանտինին Ֆամիլիալարընա պիր Թազմինաթ վէրիլմէսի իչիւն գումբանիա վագըն միւրաճաաթ օլունմուշ վէ պու գարարը պագըլըպ ճէրէյանտա ուզա պէլէտիյէսինէ չահատէթնամէլէրի իթմիշ տիր:

—Էվրոպատան ալընան Թէլէկրաֆա կէօրէ, իրէք գօղագը հէր Թարաֆտա էյի օլաճաղը անլաշըլմըշ տըր:

—Մուատանէ գօղագը պագլանընա միւլքիւ խաստալըղը մէյտանըն չըգտըղընտան, ամէլիյաթ իչիւն մահալի գրաաթ մուգէլիֆ 200 գըյ կէօզ Թաշը կէօնտէրիլմիշ տիր:

—Գալիա մաատէնինին գօնա մաղազա իչինտէ չալըշան ամէլէտէն Մուսըլը Օհան՝ չաթլագ Թաշիր օլէնէր Թաշլըղ իւզէրինէ տուշէրէք վէֆաթ իթմիշ, վէ ռէֆիգի Էրզրում Ճաման Թաշը գըրպուղը օլուպ Թարալանմըշ տըր:

—Բուլմանիա հիւքիւմէթինին Սէլանիկ վէ Մանասթըր Գօնսօլօսլարընտա միւմմէլիյէթէ հիւքիւմէթը Սէնիյէտէ Թասդիգ օլունմուշ տըր:

—Թուլնա միւսթէմլէքէթինին Բուլսա Թիւթիւնճի լէրինին Թայինի անլաշըլմըշ, վէ գօշնէրի Թարաֆընտան Թէչգիլ օլունան հէյէթին՝ տէրատա իճրա օլունան մահալի նազարը Թէտգիգէ կէչիրէճէկ Սէնէյէ կէյթիրիլմէսի մահզուլիէթը իզար օլունմուշ տըր:

—Մանասթըր կէօմրիւկինտէն Մէնէր Թէֆթիշլէր պաշթինին պագրանճա Նազարէթ, նէֆսը Մանասթըրը գաղաղընտա 25ի խէնիթէն վէ 18ի խոլմահէն 43 պարա մէգթէպլին միւտուրլէրինա Թիւզում կէօնտէրիլմիշ, վէ ինշաաթը պաշլանըլմաղ իւզրէ պուլունմուշ տըր:

ԻԶՄԻՐ ?

Տէրսաատէթէ Ջընան Գարուգընտա Գալըմճըլարտա պիր մաղազա մուգիմ Կօչաղեա էֆ. Թօզանխանըն էվվէլքի կիւնտէն իթիպարէն իֆլասընտա Թիճարէթը Գահիրէ Մահքէմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Օրմանեան Աէֆ. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի տիւն Ալիյէ Նէզարէթի սատրէսինէ աղիմէթ իտէրէք, Նազըր իւզհ. պէյլ. Աղաթիւր Բահման բաշա հազրէթլէրինէ զիյարէթ էթմիշ տիր:

Ուզգունի. Խորհուրդ՝ պու կիւնքի իճթիմաընտա, Մէարիֆ Նէզարէթը ճէլիլէսի Թարաֆընտան կէլէն պիր Թահրիրաթը Նազարը տէգգաթա ալընմաղ տըր: Իշպու Թահրիրաթ՝ Գազ. Ժողովըն իճթիմաը սախըրընտէքի պիր գարարը յա Ուսումն. Խորհուրդըն Նազարը տէգգաթընա հէվալէ օլունմուշ տըր:

Նէմազական Վարչական Ցանձնաժողովըն գարարը յա, պուլունան պէօյլէ Ս. Փրկիչ խաստախանէսինէ խաալէթ խաէն իւճրէթի պէդ էթմէք իւզրէ Նշան բէմսի կիւնլէրինտէ մէզքիւր խաստախանէ Հոգաբարձութիւնը Թարաֆընտան Բաթրիգխանէյէ պիր մէմուրը մախսուս պուլունտուրուլաճագ տըր: Պու մէպլաղըն իւֆաազը պիր մէմուր Թայինի իչիւն տիւն Բաթրիգխանէտէն մուամէլէյէ Հոգաբարձութիւնա պիր Թահրիրաթ իրսալ իթմիշ տիր:

Տիւն աղշամ Պիւրքէթլիւխանէտէն էֆ. հազըր պուլունտուղլարը, Տընտեսական Խորհուրդ ագտը իճթիմա իթմիշ տիր: Գազ. Ժողովըն չարշէնպէհ կիւնքի իճթիմաընտա Տընտեսական Խորհուրդա ազա նամզէտ օլըն Ասլանեան Գէորգ էֆ. տիւն Բաթրիգխանէյէ պիր մէգթուպ կէօնտէրէրէկ, մէզքիւր Խորհուրդ ազալըղընա գապուլ իթմէկինի պէյան իթմիշ տիր: Կէլէճէք բէնճշէնպէ կիւնքի իճթիմաըն հազըր պուլունմալարը իչիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ Տնտեսական Խոր-

հուրդըն տիւկէր էքէր ազալարը տավէթնամէ պիր թավէթնամէ իրսալ էտէճէք տիր:

Իզմիր Էրմէնի Բրօթէսթան Բաթրիգլիկի Ց. Մ. Թաշճեան վէ Իզմիր սանճաղը Բրօթէսթան Ազգապետը Գօնտայեան Կարապետ էֆ.լէր՝ տիւն Գատըգեօյ Ա. Կ. Գէտիկեան էֆ.նին րէֆագաթլէրիյլէ Բաթրիգխանէյէ աղիմէթ իտէրէք, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին օտասընտա պուլունմուշլարտան տօլայը Էֆէնտիլէրինէ Թարաֆընտան Բաթրիգվէքիլի Ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ Սրբազան Թարաֆընտան գապուլ օլունմուշլար տըր:

Իզմիր Առաջնորդը Մուրատեան Գեր. Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան՝ սավէթը մախսուսէ իլէ Իզմիրէն Ալէմտան Ուրբանոզըն սէնէվի իճթիմաընտա հազըր պուլունմուշ տըր: Մէզգիւր Ուրբանոզտա էգսէրին Էրմէնի Բրօթէսթան օլարագ 150 գատար էզզուաճ տըղալար պուլունմուշ, պունլար՝ քիլիսէ մէհարէթլէ Էրմէնիճէ վէ Ալէմանճա լիսանլարընը թէքէլլիւմ էտիյօրլար: Պիր բարամ՝ բաղար կիւնիւքի մէզգիւր Ուրբանոզ կիլիսէ, Էրմէնի էզզուաճ տըղալարա նասիհաթլար սէօյլէյէր իմիշ: Առաջնորդ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան՝ տիգգաթը մախսուսէ իլէ Էրմէնիճէ լիսանըն իմթիհանլարընը թագիպ էթմիշ վէ չօգ խօշնուտ օլմուշ տըր: Գատէհէն մուավինլէր Սրբազան՝ էզզուաճ տըղալարա պիր նասիհաթ սէօյլէյէրէկ պիր Թահրիրաթ մէսարիֆէ գուպուլ ալմըշ, Մուավինլէրին տըղալար Էրմէնիճէ վէ Ալէմանճա նազմլէր Թէրէննիւմ էթմիշլէր տիր:

Գոնտայեան էֆէնտի պիր գաչ հաֆթալըղ պիր գիւլիւշ խոլում գաչճըլ պեօյլէ Թուրուշչէլէ Նուսլանտիտան բայրամ Թէշէքքիւր էթմիշլէր տիր: Մէհալը մէզգիւր մէքթէպ լէրին տաիմա թատըլըղ էտէճէք տաէտէն միւնասիպ քիլիսէ պիր մէգթէպ մէկթէպին պէգլէն՝ մէզգիւր տէրէճէտէ Թալէպէլէրին 12 սաաթա չարիք հէսապը էթմիշլէր տիր:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 30 մայիս.—Ֆրանսա Ազատամիւտաղ պու կիւն իթթիֆագը ինթիխապընա Թէչէպպիւս էտիփ, Մ. Մելքօր տը Վօկիւէ վէ Մ. Էժան Բուատան ինթիխապ օլունմուշլար տըր:

Էլան Չինտէ պուլունան Ֆրանսըզ ասքէրի՝ պիր գաչ կիւնէ գատար պօշալթըլմագ պաշլայաճագ տըր:

Պէրլին 30 մայիս.—Ֆօն տը Պիւլօվըն մախսուսէ (Էնէս Պիւլօվըն թօրնու) Կիյեօմ տը Պիւլօվ պու սապահ Վարծինէ վէֆաթ էթմիշ տիր:

Պէչթէ 30 մայիս—Սըրըգ ինհիսարը (մօնօբօլ) հասըլաթը՝ կէչէն սէնէ 3,222,460 ֆրգ. օլուպ, վէ 1900 սէնէսինին սոնը ալ հասըլաթը իւզէրինէ պիր միլիոն ֆազլա օլմուշ տըր:

Լոնտրա 30 մայիս.—Թիէն-Ցինտէն կէլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Թագու խաթէրչէգաճօթընը էվաքուասիոնը կէլէճէք հաֆթա իւթմամ պուլունաճագ տըր:

Հարպիյէ Նէզարէթի՝ Բրէթօրիա գուրպիւնտէ Ինկիլիզլէրին ասքէր պիր մաղլուպիյէթինէ տաիր Պիւքսլէրէքի Բէրի Պիւս կազէթասընըն նէշր իթտիկի հավատիսլէրի մուսատարագ հէչ պիր խապէր ալմամըշ տըր:

ԳՕՆԵԱ
ԽԱԼԸ ՍԷՐԿԻՍԻ ՄԻՒՆԱՍԷՊԷԹԻՅԼԷ

Ֆէննի սէրվէթ նօգթայի նազարընտան պագըլ մըլըդըր

Բ.

Մէշհուր Ֆրանսըզ շաիրի Լաֆօնթէն քէնտի թարզը մէսէլլէրինտէն պիրինտէ «Խարբշտա սըրֆ գօշմագ հիչ պիր շէյ խըզանտըրմազ-սա, մանընտաա հարէքէթ իթմէք կէրէք տիր» տէմիշ տիր.

Թիճարէթ իչիւն տէ տէյէպիլիրիզ քի «Տալընըզ չալըշմագլա հիչ պիր շէյ գազանըլ օլմազ. տըգլանէ չալըշմագ էլզէմ տիր.»

Խալը թիճարէթինին սօն սէքիզ սէնէ զարֆընտա Անատօլուտա նասըլ օլտուղը թէրագգի, վէ օ թիւգ-տէն նէ՞չէ պինլէրճէ ֆամիլեալարըն ըրզագ ու սաատէթէ նայիլ օլմալարը՝ տըգլանէ չալըշմանըն նասըլ հիւսնի նէթիճէլէր հասըլ էթտիգինէ էն էպլէգ թամամիլէ մէթալլուգ-տան պիրի տիր.

Պէնտէնիզին պիրինճի գըսմընտա տախի պէյան էթտիգիմիզ վեճհ իլէ՝ պիզտէ չիմտի զըրաաթտան սօնրա (Թանի զըրաաթա էթթիպաալարը ֆազլա կէլէճէք օլան) գօլլար իչիւն էն միւնասիպ իթթիխազ էտիլէճէք սէնայի տիր.

Բէք խանկըշ պիր իթթիզամ օլուր քի՝ սէնայի ալէմինտէ պիզիմ ուֆագ սէրմայէլէրիմիզ իլէ խալըճըլըգ-իլէնէք քատարը իշ ալ օլսուն.

Էկէր պու նօգթայի նազարընտան ալ օլան պիր շէյ վար իսէ՝ օ տա պիզտէքի ֆապրիքայի տիր քի՝ ինէկ թէշէպպիւսլէրտէ պուլընմագըլըգ-տըր մուհիմ օլմագտա տըր.

Սթամպօլտա կէօզիւմիզ էօնիւնտէ վուգու պուլան ուֆագ պիր թէճրիւպէ պու պապտա էպլէգ-ըմիզ պիր միսալ թէշքիլ էյլէր.

Շթայն, Մայէր, Թիրինկ կիպի պէօյլէ հաղըր էլպիսէ մաղազա-սը 8-10 սէնէ էվվէլինէ գատար Լէվանթալէթ ըրզագըանը էյլէ պիր տէրէճէտէ պուլմըշ իտիլէր վէ ֆիյաթճա օ տէրէճէլէրտէ էհվէն իյէթէ վառըլ օլմուշլար իտի քի՝ պունլարա գարշը ըրգապէթ իտէպիլմէք հէմ ան իմգեանըզ տաա օլընմագտա իտի.

Հալպու քի՝ էսքի պիր գաչ էլպիսէ վէ չուխա թիւճճարլարըմըզ պու իշէ էլ ուզաթտըլար. Հէնուզ Էվրոբա մուսապագալարընա գարշը ըրգապէթ իտէպիլէճէք գուտրէթ ֆազլ ըրգապալար պուլընմատըգընտան, գուտրէթ պէօյլէ Էվրոբայա կիթմէսի զարուրի իտի տէ, պարի պէչըք վէ տէրզի զանաաթըլէ պօրճըլարընը թիւտիւնթիւլէր. Չու հազըր հիւսնի իթիւմալէ քի Սթամպօլտա կէչիմ վէ պինասընտա լէյհ տահա էվվէլ էտտիւքլէրի Վիէննատան ուճուզ տըր. Էյլէ իսէ նէ՞չիւն էլպիսէլէրի Սթամպօլտա

պէշտիրմէք վէ սէրմայէլէրինէն քեար հասըլ օլմասըն.»

Իշթէ պու սայէտէ Սթամպօլտա պիր հաղըր էլպիսէ իմալի սանաաթը թէէսիս էթմիշ քի՝ շիմտի գաթէն չէհրիմիզին թագրիպէն սէնէվի 250.000 լիրալըգ պալիգ օլան հաղըր էլպիսէ թիճարէթինին 25-30000 լիրալըգընը օլսուն էճնէպիլէրին էլինտէն ալմըշ վէ կիւնտէն կիւնէ թէրագգի իթթիխազընը կէօսթէրմէքտէ պուլունմըշ տըր.

* * *

Պու պիր միսալ տըր. վէ զանն էտէրիզ քի՝ Թաշրալարտան հէր պիրինին ահվալը մախսուսասը վէ իհթիյաճաթը նազարընտան թէտգիգ օլունըրսա սանաաթքեարլըգ սայէսինտէ իսթիֆատէ էտիլէպիլէճէք տահա նիչէ էյլէր պուլընապիլէճէք տիր.

Պունտան էվվէլքի պէնտէմիզտէ սանայիճէ ֆաալիյէթիմիզէ (գօրտիւնիւթիւն) իչի զիմին կէօսթէրմէք իթիպ քի՝ պիրի «չիմտի մէմլէքէթ էճնէպիյէտէն կէլէն էմթէալը թախլիտ իմալ էթմէկէ չալըշմագ», վէ տիկէրի տէ «խըրաճաթա խըզմէթ էտէճէք մալլար էտըլմագ» իտի.

Մէմլէքէթ էճնէպիյէտէն կէլէն էմթէայը թախլիտ էտըլմագ գայրէթի՝ սանայիճէ ֆաալիյէթիմիզէ պիրինճի մէվգիյի իշղալ էթմէլի չայան տըր. զիրա՝ էխալիթէ պէօյլէ մաքինա վէ սաիրէյէ միւհթաճ օլմայան պիր չօգ էմթէա վար տըր քի՝ պիր ազ գայրէթ իլէ թախլիտ էտէպիլէ խըրըճլաշիլիյօր.

Պունտան 30-35 սէնէ էվվէլ ըՍթամպօլտա սըրֆ օլընտան սանտալխա, մասա, պիւֆէ վէ սաիրէնին պէօյլէ գըսմը Էվրոբատան կէթիրիլիր իտի. Մօպիլեաճըլըգըն թէրագգիսի սայէսինտէ պու կիպի պու էմթէանըն խարիճը ալէմ գըսմը քեամիլէն պուրատա իմալ օլընմագտա տըր. Հաթթա պու խուսուստաքի մուվաֆֆագըյէթ՝ Էհալիմիզի տէօչէմէճիլիկէ թէշվիգ իթթիկէնտէն, օսմանաթտա տա չու սօն 15-20 սէնէ զարֆընտա միւհիմ թէրագգիլէր կէօրիւլիւր. Չէօյլէ քի՝ չիմտի՝ հէրլիքլէրիմիզ միյանընտա Էվրոբա մամուլաթընը թէմամիյլա պէնզէթիր սանաաթքեարլարըմըզ պուլընմագտա տըր.

Աճապա Թաշրալարըմըզտա չալըշըլըրսա բաճըպուգ վէ հատ վէ էլէք գումաշլար իմալաթընտա վէ էմսալի սանայիտ հէր թէրագգիլար միւմքին տէ՞յիլ մի տիր. Միւմքին օլտուղընընտա իչիւն մէսէլա Հալէպտէ իմալ օլունան պիր գումաշ իլէ Սիվաստա իմալ օլունան պիր գումաշը մուգայէսէ էթմէք քեաֆի տիր. Սիվաս մամուլաթընըն Էվրոբա մամուլաթը տէրէճէսինէ վասըլ օլմատըղը չէօյլէ տուրսուն, Հալէպ մամուլաթը տէրէճէսինէ վարմաղ պիլէ պէօյլէ պիր թէրագգի թէշքիլ էտէճէք տըր.

Պու կիւն էճնէպիլէրտէն իշթիրա էթթիկիմիզ պիր թագըմ չէյլէր վար տըր քի՝ գէնտիմիզ խարըճտագի վը՝ մաղզ՝ սանաաթքեարլարըմըզըն չիմտիքի հալինտէն խալընըզ պիր տաաա տահա իլէրի վարմասընա վասըթէ պուլընմագտա տըր.

Մէսէլա՝ զըրաաթ ալէթ վէ էտէվաթը՝ պու կիւն Անատօլուտա էն միւսաիտ իհթիյաճլարընտան պիրինի թէշքիլ էտիյօր. Պու խուսուսա հարէքէթ իտէն պէօյլէ զըրաաթ մաքինալարընը հէնուզ իմալ իտէմէյէճէկ միզ տէրէճէտէ իսէ, Էվրոբա սանայինին պէօյլէ խայվան գուվվէթի իլէ թէթթիրիլէն ալէթլէրըն իմալը թէտարիքըմիզ սախիլէնտէ օլան նէ զի՝ ինքեար էտիլիր. Տէմիրճիլիկ պիզտէ պու կիւն պուլընան տահա օլան կէտիլմէգ վէ գօլայ պիր վար ալէթ (վէ պէլքի տաաա իյի) յապըլապիլէճէք նօգթայի նազարընտան օլմագ կէրէք տիր). Պու ալէթլէրին գըսմը ալէմի մաղը ալըճըլէրի ուսթա յէթիշտիրէճէք տիր. Օ ալէթլէրին թախլիտ իմալի իսէ՝ պիր խայլի պարանըն միւլքիմիզտէ գալմասընա գուտրէթիմիզէ իմալաթըմըզ պու պապտաքի թէրագգիյէ խիզմէթ էտէճէկի մէթթէոր.

* * *

Իխրաճաթ էմթէասընա կէլինճէ՝ մէգալէ իթթիկեիմիզ հալտէ՝ էն զիյատէ խալըճըլըղըն վէ քիլիմճիլիկին թէրագգիսինա չալըշմագլըզ վէ մալլարըմըզըն հէնուզ կիթմիշ օլտուղը մէմլէքէթլէրտէ սառըֆ լար կէօստէրիլմէքէ, էնէ պիրագլար պուլունմագտա թամամ իսէ էտէյիզ.

Խալը թիճարէթիմիզին չիմտի տէօրթ իխրաճաթ պիրաղը վար տըր քի՝ պունլար Ամէրիքա-Ամէրիգա-ըւիլթան, Ֆրանսա, Ինկիլթէրա վէ Ամէրիգա տըր. Նէ՞ տէ պու տէօրթ մէմլէքէթ խարիճինտէ մէզքիւր թիճարէթ էհէմմիյէթսիզ օլարագ տէվէլէր էօլ. Էվրոբանըն շըմալ մէմլէքէթլէրինտէ (Հօլլանտա, Տանիմարքա, Շուէտ-Նօրվէճ) հէնուզ պու թիճարէթ թէէսսիւս իթմէք իչիւն հէնուզ քիֆայէթ տէրէճէտէ թէշէպպիւսաթ վուգուա կէլմէմիշ տըր, Ալէմանյա տախի գայէթ վասի պիր մէյտանըն քիւչիւքճէ պուլունմագտա տըր.

Պու կիւն Ամէրիքանըն պէզարէթ վէ Իրանտան ալտըղը խալըլար էթ՝ ըրգապէթինէ սըրասընա պէնզէր պիր նէթիճէ հէսապլանմագտա տըր.

Պինաէնալէյհ՝ պու թիճարէթին միզին չիմտիքի հալինտէն գաթ գաթ պէօյլէ պիր իթթիզայը օլմասը պէք էլզէմ պիր մասաֆէ տըր.

Ֆագաթ՝ նասըլ քի տէնիր՝ «սաթմագ» իչիւն էվվէլա «մալը հազըր իթմէք» լազըմ տըր. Վէ պու կիւնքի իմալաթըմըզ՝ սարֆիյաթ պէյանլարընա էթթիճէսէք մէզգուրտա տէյիլ տիր.

Իշթէ սէրմայէտարլարըմըզ իչիւն էն կիւզէլ պիր իշ. Խալը իմալաթը պարայա միւհթաճ պիր իշ տիր. Պու իմալաթտա 20-30000 լիրալըգ պիր սէրմայէ իսթիխտամ իթմէք միւմքին տիր. վէ օ 20-30000 լիրանըն հէր սէնէ իւզտէ 100տէ 10-12 պիր թէմէթթիւ կէթիրէպիլէճէկի էմին պուլունմագտա տըր. Պիր զէմանտան պէրու թիճարէթ ալէմինտէն չէքիլէրէք, քեարպուտա պօզուլմըշ օլան սէրմայէլէրին պու ճիհէթէ իսթիմալ հագգընտա տախի պիւյիւք պիր թէվսիէ ճալիպ տըր.

Գօնեա խալը սէրկիսի իշթէ պու միւթալէալարը թաթպիգըմըզտա կէթիրիյօր. Էկէր սէրմայէտարլարըմըզ վէ սանաաթքեարլարըմըզ պու միւթալէալարա տէվա իտէր վէ մէվլէրա ֆաալիյէթ պուլունուրլարսա հասըլ էտէճէք մէսըդէթլերի՝ բէհնէնիտ մազմին բարայը օլան ֆայտայը թէմամիյլա հասըլ էթմիշ օլուր.

Գ. Ս.

ԳՕՆԵԱ ԽԱԼԸ ՍԷՐԿԻՍԻ

Գօնեա խալը սէրկիսինին Թաշրիֆինէ տաիր օլ Թարաֆտան ալթիճաքի Թ.Ֆ. սիլսիլէ վէրիլիյօր.

Ա.

Գօնեա խալը սէրկիսի հիւքիւմէթ տաիրէսի ճիվարընտա էսքի սէֆարէթ պինասընտա պուլունտըղը մահալտէ Սէլճուգ Թարզը իւթթիֆինէ խարպէ մէշ օլան մէքթէպը սէնայի տաիրէ ճէնաճէնինտէ Թէսիս իտիլմիշ տիր. Պու մէքթէպ միւքէմմէլ պիր պինա օլուպ պիւյիւք իտիլմիշ տիր. Զէմինտ գաթ, Թէշքիլ իտիլէն գաթլարը ըն էհէմմիյէթլի մաճալ, կէօրիւնտիւքլէրինտէ էն մէրքէզտէ տահա օլան ասլ սէրկիսի պինասընտա պուլունուր.

Վիլայէթ Թարաֆընտան սըրֆ օլունան պէօյլէ հիմմէթլէրիլէ մէյտանա կէթիրիլէն մէքթէպը սանայի Գօնեա չէօհրէթլըլէրընա էն պէտիալը, էն էհէմմիյէթլի պիր սէնաաթ-նամէ օլան խալըճըլըգ սէնաաթընըն մաղզուր պիր գամէթ ալթընտա էյլէյէճէկ մախսուս օլարագ հագգընտա պէօյլէ պիր պէլլի մըլլէթ մաշլար միւլքըն պու մէքթէպին, չու հալ էթթիկէ սօն տէրէճէ մուհիմ չիքրան տըր.

Մէքթէպին տախիլի Թագսիմաթընը ուզուն ուզատըյա թարիֆ էթմէյէճէկիմ. չիմտի խալընըզ թէրթիպաթ վէ մամուլաթընա տաիր քըսըմ իտէճէկիմ.

Մէքթէպին պէօյլէ գարշըսընտան իշէրի կիրիլինճէ սաղ թարաֆտա սէրկի գօմիսէրի իլէ. Ճէմալ պէյ էֆ. յէ Թախսիս իտիլմիշ. Մէքթէպ տատլարլէրի խալը վէ քիլիմլէրէն սաիրէ Թէրթիպինտէ պէօյլէ խէօրթէն մալամաթըյէ կէօստէրմիշ տիր. Պուրատան իթիպարէն մէքթէպ հէյէթի հէր սալընընտա ալթըն թամամ իլէ օրթասընտա պէրաճ հէսափընա

մագ իւզրէ տէրէճէ տէրէճէ նէֆիս քիլիմ վէ խալըլարլա թէզյին վէ թէֆրիշ էտիլմիշ տիր. Գօմիսէր տաիրէսինին գարշըսընտա Թուզլաքի Հիւսամալտին հավլի պիր խալը մէվգի իհթիրամ վագ օլընմըշ տըր.

Տահա իօգարը Թարաֆլարտա վագթըյլա Անատօլուտա տօգուլ-նան վէ պու կիւն օ Թարզտա նիւմունէլէրի գալմայան խալը մէնգուշաթ վէ Թէզյինաթընը հավի Ալէմանիատան սուրէթը մախսուսատէ հէլլ էտիլմիշ գաթալօկլար աչըլմըշ տըր. Իշթէ պու նիւմունէլէր սայէսինտէ Գօնեա խալը սէրկիսի խագըն վագըթէա գայէթ նէֆիս խալըլար ատգուլմագա մուվաֆֆագ օլարագ, մէթրուք գալան նագըշ պիր սանաաթը իհեայա տէլալէթ իթմէք սուրէթիլէ տանայիպ Օսմանիյէտէ էսալէ վէ չայանը չիւգրան խըզմէթլէր իյֆա էթմիշ օլաճագ տըր. Ֆիլհագիգա պու նիւմունէլէրէ տագընտան տիգգաթ իտիլիր իսէ՝ կէրէք նագըշլարը վէ կէրէք տօգումալարը օ գատար կիւզէլ, օ գատար ինճէ տիր քի, նէֆասէթլէրէն պու էսքի զամանլարտա խալըլար գըյմէթլէրինտէն ըշգըլար մէյտանա կէլմիշ էթ իշլէր.

Գարշընը մուգապիլինտէ վէ հօլըն գըշ-ըլ-աւաղը Նէրթէզլէնտէն լէրին Թամ օրթասընտա տօլըլ տօնայիթ միւէսսէսէլէրինտէն միւքէմմէլ պիր տօվլիւմ խալըն թօրմուղը չայանը տիգգաթ տիր. Էկէրիմիզ խարըլը պօյընտայիլէր, իւլէթ ու Թաշ-վէթը նէֆասէթէն խալըլարտան պիր ասլ սուրէթ օլան պու սըրմա պու խիզմէթը նէշրաթ ասբարլարտա խալըլար նէքթի լէհիտէ լէթըլըն (ղզըլպաշլըգըն) մաւսուսըն էսալէ Թարաֆընտան պէօյլէ մէվգիյէ պէզէնմէզ օլմագտա տիր. Սէյիրճիլէր նասըլ սէթնիշ վէ մէմնուն օլարագ վագըթէա Ֆագաթ չիմտիյէ գատար տօգունան մէնսուճաթ տօլալը վէ գըյմէթլի խալըլարտա տէվամ էթմէզ, պօյտան կէլինճէ պիրիմիզէ ժէլճի մաղզուր օլօն պիր սանաաթ խալը սէրկիսինին մէմլէքէթէ իւզտէ պուլունուր պաշլըղը կէօրիւլմէլի տիր.

Թէրթիպ սըրասընա պագըլըրսա իթմէկ իւզրէ էվվէլա պիրինճի Նումէրօ խալըլարտան մէզքիւր սէրկիյէ Ջիֆթէ վէ կէնիշ Նէրթէվէնլէ չըգըլընճա 1 Նումէրօյը սալօն թէգտիր-նամէ վէ թէրթիպաթճա հէսապ-լանտըղը գատար Նիւմունէ սուրէթիլէ պուլունուլմագտա պուլունմըշ տըր.

Պու սալօնըն գարշըսընտա խըրըսըրլըգը Թալիպ օլընըն սէրկի գօմիսէրի իլէ Ճէմալ պէյին գըպալէ սալօնուն միւհիմ մէվգիլէրինտէն պիրի օլան վէ «Բաշէչէ» պէյ էֆ. յուն չիթ խալըլարըն հավի պուլունան լէվհա հագգըմըզտան պէօ-

յիւք պիր տէգգաթը սանաաթքեարլարըն իլէ միւճէսսէմ կէօթիրիլմիշ տիր. Մօգամի Թարզընտա խուրթա իրէզ վէ չուխա բարչալարընտան գարշըլըգ իթթիփագ օլան ալէթլէրլէ իշլէնմիշ օլան պու լէվհա ըրէնկ վէ նագըշլարը ինճէլիգլէրինէ հէնուզ պու Թէֆթիշ-ի գատար կէօրիւլմէմիշ տիր, ուզագտան պագըլընճա Թաշ իլէ նագըշ ու Թէզյինէ օլընմըշ պիր լէվհա հալընտէ կէօրիւնիւյօր.

Պու սալօնըն օրթասընտա գօնյալը պէօյլէ պիր մասանըն իւզէրինտէ վէ ղարիպ պիր չօգ էշյա թաշը կէօրիւլմէզ տըր. Զէրչիվէ էչինտէ էֆրատը «Պաթըշահըմ էֆ-լէնտիմիզին Թաղչ» սուրէթընը, վէ «Գօնեա վիլայէթի — Սըրաթթա մէնսուճաթը» լավհալարընը, վէ օրթասընտա Օսմանլը արմասընը հավի էսքի խալը բարչա վէ Թարզընտա իշլէնմիշ պիր լէվհանըն տահա մուհթաճ վէ Թէրթիպինտէ պէօյլէ պիր Թէճրիպէ վար տըր. Պու լէվհայը Խալէպլէն Հակոպեան Գրիգորի էֆ. յի Թէյլէր էյլէմէք վագըֆ գարընճէ պաշլանմըշ տըր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ՊՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Բարիզտէն չէքիլէն ըէսմի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Չին՝ տէվլէթլէրին Թալէպ էթթիկլէրի 450 միլեօն Թաէլ Թազմինաթը Թէէտիյէ էթմէկէ Թաահհիւտ էթմիշ տիր.

Լա Հէյէ միւրասէ իտէն ըէսմի պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Բրէթօրիա գուրբինտէ Ինկիլիզլէր՝ Պօերլէրէն մաղլուպ օլմուշլար տըր. Ինկիլիզլէրտէն 49 քիշի Թէլէֆ օլմուշ, 159 քիշի խարպալանմըշ վէ 600 քիշի էսիր տիւշմիւշ տիր.

Գրատօզտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Բալըքէյ(?)տէ 200 Պօէր Թէսլիմ օլմուշլար տըր.

Մանաու մէզդուան էնճիւմէնինին հարբիյէ գօմիսիօնը՝ հարբիյէ պիւտճէսինի՝ անըն մառաշէլէրի հագգընտա իճրա իտէճէկի միւզաքէրէտա իտէ իթթիխազ իթմէք իւզրէ գապուլ էթմիշ տիր.

Պէրլինտէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իսբինէի Նիլսօն՝ էթրաֆընտա միւթէմատի մայէթի վէ Ֆրանսըզ ժէնէրալը Պօնալ օլտուղը հալտէ, խասսա ըէսմի էսքինէի լէշքէրի ըէսմը կէչիտ իտէրէ էթթիրմիշ, վէ պատէհու էսքինէի ալայըն գոմանտանլըղը Թաամ էթմիշ տիր.

Սէուլտան Թէհգոզիւ էթմէկ-ըէ Եօգօհամայա կէտէն խաղրէթի Օվէլաքի տամարընտա Խրիսթիանիալար ալէյհինտէ պիր հարէքէթ վուգու պուլմուշ, վէ պիր Ֆրանսըզ միսիօնէրը Թէլէֆ էտիլմիշ իմիշ.

Բարիզ իլէ Գօրօս տարասընտա օ-

)(100)(

ՍԱՐԸ ԷԼՊԻՍԷԼԻԼԷՐ

Սէն-Բրի.—Ագլընըզը պաշընըզա տէվշիրին, մատմազէլ:

Արլէթ.—Նէ՞ վար, նէ՞ օլտու, միսիօ:

Սէն-Բրի.—Պուրատան, վէ հաթթա Բօշ-Նուատատան՝ ըըլթըմ իւզէրինէ նէլէր օլույօր, նէլէր տէօնիւյօր օլտուղընը կէօրմէք իչիւն էյի պիր տիւրպին... հաթթա սաի պիր տիւրպին պիլէ քիֆայէթ իտէր...

Արլէթ՝ պիր ազ զըգարըրագ.—Պէնի քէ՞մ կէօզէթլիյօր իտի:

Սէն-Բրի.—Ջաննըմ քէշֆ իտէպիլիրսինիզ:

Արլէթ.—Թէշէքքիւր իտէրիմ, միսիւ.—տէտի, վէ հէնուզ սէօյլէտէ պուլընան բըրէնսէսի սէլամլայարագ վէ մուհիթըմէլէրինի գուճագլայարագ, պագը գալանլարըն արասընտան կէչտի էսլըն տէվամ իթթի վէ Բօլ Մէրանտան գալէթ տույղուլու պիր սուրէթտէ այըրըլըր, վէ գօնագըն էօնիւնէ վարըլ օլտուգտա կէնձ հալ իլէ մէրգում տէլիգանըլըյա տաիթօ տէյէրէմիւր: Պիր տագիգա սօնրա Արլէթ բէտէրինին սալօնընտա խըրըլըյէ խուսուսի մէրգումըն պօլոնըլա սաքըլըր:

—Սիզ նա՞սըլ պիլէ բէօտագաթ իթմիշլէր իտիք...բըլթըմըն վարտաքըլըմէզտան սիւզին պէրաճէ օլմալարընը Ֆարգ իթտիմ...—տէտի Արլէթ բէտէրինէ:

Պու չէյ բէգ սահիճ օլամըյօր իտի, զիրա Արլէթ՝ բէտէրինէ սայըմ չօգ մուհաապէթ կէօսթէրիր իտի. բէտէրի՝ պու խալընա հէչ չիւպհէ իթմէտի վէ տահա բէգ հիսսի պիր իւթիհէ իլէ չէօյլէ սէօյլէտի.

—Սէնին օրգաստաշլարըն էյի իտի:

Արլէթ՝ սափթէրսինլըգլա.—Տօղրու տըր, Սօնիա իլէ Օլկա կէտէրէք Թաթլըլըրէօրլար:

Սարթընէյ.—Սէվինիլէ... կիւզէլ տէլիգանըլըլար տա վար իտի... տէյի՞լ մի:

Արլէթ՝ էհէմմիյէթ վէրմէյէրէք.—Տէլիգանըլըլա՞ր մը:

Սարթընէյ՝ գըզըն իւզէրինէ ուլանըգ տավլըմանտը վէ պիր ազ էմնիյէթ հասըլ իթմէյէրէք սէօյլէտի.

—Արթըգ վագթ կէլիյօր, սէվկիլիւ էվլատըմ, էթրաֆընըզը սարան տէլիգանըլըլարըն արասընտա պիր չէյ կէօրմէքսիզին իթթիգա էտէճէք տիր...

Ինթիխաբըն գի Արլէթ՝ էկէր բէտէրինին անլամըշ օլտուղընը էվվէլտէն տույմամըշ օլսա իտի՝ կէզմէյէ չըգմագընտան քէյֆիլէնէրէք, էսարընտան պիր ազ չէյ չօգալըր իտի:

Լագին մէզգուրէ գըզ՝ անթաէ գէնտի քէնտինէ չէօյլէ սէօյլէտի.

—Էվլատըրը բէտէրիմ՝ պանա էօյլ կէօսթէրմէք իսթէյօ՞ր...Էմայըր, տահա վագթ վար տըր:

Զիրա Մ. տը Սարթընէյ տահա իւճ Սար-Էլպիսէլիլէր չէթէսին, վէ պիլխասսա օ Բօլ Մէրանը իթթիհաթ էթմիշ իտի. պու տէլիգանըլըտա պիրլիյէթ, մէթանէթ վէ մէհարէթ վար իտի իսէ տէ, պու խուսուսլարտա հիճ պիրի կէօրիւլմէզ իտի:

Արլէթ՝ գայէթ պաշըր պիր սուրէթտէ.—Շիմտիլիք, սէվկիլիւ պապաճըղըմ, պու տէլիգանըլըլարըն հիճ պիրի էլիւնտիւնիւ կէօստէրմէյիէրէլէր, պէն սիզի պու գատար սէվիյօրըմ...

Սարթընէյ.—Պու սէօյլէտիկինի իթիպարէ ալըրըմ տըր.

Արլէթ՝ տէլիլէրէ պիր սիւքիւնէթ վէրմէյէրէք տըր գայէթ տիպիւճ պիր սէսլէ. —Նէ՞ ֆիքրըն իւզէրինէ կէլիյօրսուն պու կիւնէ:

Մ. տը Սարթընէյ՝ գըզընըն Թաչըւիգլէրինէ գարշը սօն տէրէճէ մէթին պիր մուգապէլէ իթմէկէ ճէսարէթ իտէպիլէճէկ գատար խուսուսի պիր չէյ էսգիթի տէյիլ իտի. Պիր տէլիգանըլը կէլիր սէվիւնիր իտի, վէ նէ տէտիգ իչիւն սուրէթէ վար իտի, ֆագաթ պու տէլիգանըլը օլսուն իտի. իսէ տէ Մ. տը Սարթընէյ պու սուրէթ պիր խալըճըլըք Էնարէթէ պէօյլէ իլէ Թամ խաթըրլատ-գա պուլունմագըլըգ իտէպիլմէզ իտի. պու խուսուստա պիր տէլիգանըլը Թալէպ սուրէթ գըզը Թաէլ Թիւրլիւ էլէ խիթապ իւզէրէ կէլմէլի իտի. Ֆագաթ զիրա Թարաֆընտա Թէսիր Արլէթին գըյմէթի չօգ Թօհաֆ իտի. գըզըն ուրէքինէ չօգ մէրագ իտէպիլիր իտի:

Մ. տը Սարթընէյ տէ էսասէն հայրէթ իթմէքտէ օլտուղը հալտէ կէօյա պէօյլէ կէօրիւնէրէք, տահա զիյատէ Թօհաֆ պիր հալ ալմըշ իտի:

Օ աղշամը պօղազըն՝ պէյազ չիչէկլի պէր պիր Ֆիսթան իթթիխազ իթմիշ, վէ Արլէթ՝ գըզըն կիւզէլ կէօրիւնիւյօր վէ կիւզէլ Թէլաֆիւզ իթ պէօյլէ տահա մէրգուր օլան Թաամ սալօնընտա կէրախինէ իթթիխազ կէթիրէր

քի, Մօնթէկլօ, Լէրիսան վէ Լա Պէլ իլէ պէրապէր գաթէն օրտատա պուլունան Բօլ Մէրան՝ էնտիշէսինտէն վէ պիր ազ տա գըզգանմըլըղընտան նաշի գըզարմըշ պուլունուր.

Լէրիսան՝ մէրգումա խըթապէն.—Էվլատըմ, էկէր տավրանմագ իսէնիզ՝ մէզգուրէյի գարշըլըգընըզ...

Բօլ Մէրան՝ սէօյլէ պիր սուրէթտէ.—Սուս օլընըզ, սո՞ւս:

Օ սըրատա Մ. տը Սարթընէյ քէնտիսինէ պագըյօր վէ պու պագըշ էյի կէօրիւնմէյօր իտի:

Ֆիլհագիգա պագա գըզ՝ պիր բէնճէրէնին իչինտէ քէնտի քիւչիւք մասալըլարընտա Թաթլը էթիւրտակլարընտա, Մ. տը Սարթընէյ՝ չօգ սէրամլըլա գըզընա չէօյլէ սէօյլէտի.

—Մ. Բօլ Մէրան՝ Թէլաֆիւզէն սէրթաղ կէթմէ՞գ մի...

Արլէթ՝ գայէթ ուլանըգ օլտուղընտան, բէտէրինին սայըմ Թաամ իչիւն քէնտիսինէ կէթիրիլմէքտէ օլսուլ, օ կէնձի գարանֆիլլէրին Թէշքիլ իտիլմիշ օլան չիչէք իւզէրինէ էյիլմէյէ պաշլամա, վէ հիչ պիր Թարաֆլըյարագ չէօյլէ սէօյլէտի.

—Ջաննըմ նէզլէ իտիյօր իտի տէ իւէթրեմ. քէնտի մաքինասընըն պիր խէյլի չօգ Թաամըլլը... Հէմ տէ ինսան քի, գարընքի բուփ-բուփը էյլէնճէսի իչիւն պիւ Ֆիւմիտ միւսաֆիլէրէ պէրապէր պուլուտան հարէքէթ իթմէք իսթէր...

Սարթընէյ՝ գըլըլըյա չէօրայրագ.—Էվէթ, չու բուֆ-բուֆը վար... բըրէնսէսի պէրապէր օրայա կէօտիւրիւն...

Մէրգում՝ էրթէսի կիւնիւ գըզըն նիճէ սէրպէսթ օլտուղըն, սէվկիլիւ իւլ պու պաղչը գալանլըզըն Թէրթիպէր իթթիխազ, չէֆագաթ բէտէրանէտինլը տէնի Նաշի Նուր չօգ սըգըլըյօր իտի... Լագին մէզգուրէնին չու հէվէսընտան չօգ մէթանէթ օլմուշ:

Արլէթ.—Աֆվ իտէրսին, պապաճըղըմ, բըրէնսէսին տրաղալարընա պիրինէ կէթմէկէ մուվաֆֆագ իթթիկիմ սէզմէտ չու տըր քի, իչինէ չօգ օլսա իչիւն սէն օ կէնճիւ պէրապէր կէլէճէկէլէր սէօյլէտիր իտի... լագին... լագին նէզաքէթի էլզէմ էլէն պէրգիմաղլըղը...

Մէզգուրէ գըզ՝ բէտէրինէ Թօփը Թօփը պաղըլըյօր իտի:

Արլէթ.—Սօնիա վէ Օլկայը չօգ սէվէրիմ... Լագին ուման՞մըլըն գի, քէնտիլէրինին լաաա տարապալ իչիւն պէլինի օլտուգտան հագգ իտէրիմ, զիրա ըրբէնս՝ պիրլիւլէ կէլէճէկլէրի սէօյլէմիշ տիր...

Սարթընէյ.—Կէլէճէկլէրի մէմնուն իթէ՞րմիսին: Նազաբօզ միւհիմ պիր բարբաթօզ վար տըր...

(Տէվամ)

Բօվալի տրապալարը խարըչընտա, Մ. Ֆուրնիէ՝ սէքիզ սաաթ 44 տագիգատա պիրինճի իւթիշամիշ տիր.

Վիէննաէն տըլղրաֆլեկտան մէհաֆիլինտէ րիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, Աւսթրիա-Մաճառիսթան վէլիահտը արշիտիւք Ֆրանսուա Ֆէրտինանտըն վէրասէթէ հագգը օլմայաճագ օլան զէվճէսի բրէնսէս Հօհէնպէրկ (գօնթէս Շօթէք) համիլէ պուլընըյօր իմիշ.

Բարոկանըն Պօհէմիա Նամ Ալէման կազէթասընտա րիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, պիր գըզ թէլէֆ էթմիշ օլտըղը Բէդէք մահքէմէսինտէ թէպէյյիւն էթմիշ օլան Եահուտի Հիլզնէրին իտամ հէգմը՝ իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆին քէմալը մէրհամէթինտէն նաշի մուէպպէտէն քիւրէք հէգմընէ թէպտիլ օլընաճագմըշ.

ՊԻՐ ԱՂԱՃ ԳԱ՞Ջ ՍԱԱԹՏԱ ԿԱՃԷԹԱ ՕԼՈՒՑՕՐ

Կազէթա քեաղըդլարընըն աղաճտան եարըլտըղը մալիւմ տիր. աճապա պիր աղաճ նէ՞ գատար միւտտէթ զարֆընտա քեօլիլէբ բարչալընըբ իւամուր հալինէ կէթիրիլիր: Պու մէսէլէ թէրագգըյաթը սանաիյէ նօգթայի նազարընտան ֆէվգէլատէ ճալիպը տըգգաթ օլտուղընտան, ֆապրիգաճըլարըն իշբու իճրա էթթիկի թէճրիւպէտէ չու նէթիճէ հասըլ օլմուշ տըր: Պիր կիւն ֆապրիգա սահիպլէրինտէն իքի քիշի թէճրիպէյի մահիյէթինի թաստիգ իչիւն պիր մուգավէլէթ մուհարրիրի չաղըրարագ, ճիվար օրմանտան 35 տագիգա զարֆընտա 3 աղաճ քէսարէկմիշլէր, ֆապրիգայա նագլ էթտիրմիշլէր, սօնրա աղաճլարը 50 սանթիմէթրօ ուզունլուղընտա բարչալայարագ, գապուգլարը սօյուլըպ եարըլտըգտան սօնրա սաանիեօր վաբըլրթրալլյա ֆապրիգայա աթըլմըշ վէ օրատա իւամուր եափըլէբէք, լազըմ կէլէն մատտէլէր իլէ գարըշտըրըլտըգտան սօնրա պու իւամուր մաքինայա գօնմըշ, քեաղըտ եարըլմըշ տըր քի՝ պու ամէլիյաթ 2 սաաթտան 1 տագիգա էքսիք օլարագ իքմալ օլընմըշ տըր: Պասէհու ֆապրիգա սահիպլէրի իլէ մուգավէլէթ մուհարրիրի պու քեաղըտլարը ալարագ օրատան 4 քիլօմէթրօ ուզագտա պուլընան պիր մաթպաայա կիթմիշլէր վէ պու քեաղըտլարա կազէթա պասըլըրարագ միւթալէայա գօյուլմըշլար տըր: Իշթէ պու վէճհիլէ օրմանտան քէսիլէն պիր աղաճ իքի սաաթ 25 տագիգա զարֆընտա կազէթա հալինէ կիրէրէք, օգունաճագ պիր շէքլի ալապիլմիշ տիր: Նէ՛ չըղանը հալբէթ պիր սիւրաթ.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի իւչիւնճի քիթապէթինէ՝ Ֆուատ պէյ Թային,

Պաղտատ վիլայէթինտէ Հիլէ գազասը գայմագամլըղը՝ Նօրատան գայմագամը սաադէդ իզզ. Մէհմէտ Խայրի էֆ.յէ Թէվճիհ,

Սէրայը Հիւմայունը Միւլքիյէսինէ միւտայէաթ վէ մուայէնէ գօմիսիօնը ազասընտան բիֆ. Նաիլի էֆ.յէ՝ հալէպ օլտուղը բիւթալէի իմփէյեմինին միւլքիյէյէ թահվիլիյլէ բիւթալէի սալիսէ թէվճիհ պույրուլմուշ տըր:

ՆԻՇԱՆ

Ցէրասաաթ Իրան ժէնէրալ գօնսօլօսը Միւմթազ իւլ Ցէվլէ Միրզա Իսմաիլ Խանա 2նճի, վէ Աւսթրիա սէֆարէթի թէրճիմանընտան Մ. Բէչինալօ Ճէրմագէ 3նճի Օսմանի, վէ Ցուլյոնը Ըումումիյէ Օսմանիյէ սէրմիւֆէթթիշի Մ. Ցէբօլէ իլէ Ըզօչիւ Իրան ժէնէրալ գօնսօլօսը Մ. Մօրիս 2նճի, վէ Ցէրասաաթ Խուէան գօնսօլօսու վէքիլի իքէն Իսքէնտէրիյէյէ նագլը մէմուրիյէթ իտէն Մ. Սանօբուլօս իլէ Իզմիր Խուէան գօնսօլօսխանէսի մէմուրլարընտան Մ. Վարդաս, վէ Սիրօզ Խուէան գօնսօլօսը Մ. Բափօսէլէ, վէ Գօնիա զապթիյէ ալայընըն իքինճի թապուրընըն թապուր աղասը բիֆ. Եօմէր էֆ.յէ 3նճի բիւթպէլէրտէն Մէճիտի նիշանը թէվճիհը,

Ալէմանիա սէֆարէթի թէրճիմանընտան տօգթ. Միւլլէրին գէվճէսինէ 2նճի բիւթպէտէն Շէֆագաթ նիշանը Հիւմայունը,

Մանչէսթր Իրան գօնսօլօսը Մ. Սօթիրի Հաճօբուլօյա ալթունլիյագաթ, պէչինճի օրտուի Հիւմայունտա մէնսուպ 35ինճի նիզամիյէ ալայընըն 3ինճի թապուր թիւֆէնքճիսի Մաղնիսալը Րիզա ուսթայա Սէնայի միտալիալարը իհսան պույրուլմուշ տըր.

ՍԸՀՀԻՅԷ

Պիլէճիւքէ սըհհիյէ իտարէսինէ մայիս 20 թարիխլիէ աթիտէքի թէլէկրաֆը ալըղ իթմիշլէր տիր.

«Մէճլիսը Քէպիրը Սըհհիյէ գարարըյլա Լիթ վէ Գօնֆունտահ չէհրլէր արասընտա (պու չէհրլէր տէ տախիլ օլտուղը հալտէ) պուլընան Գըրմըզը տէնիզ սահիլլէրինտէն վիւրուտ իտէն պիլճիւմլէ սէֆայինի իլէ եօլճըլար Օսմանլը թէհաֆֆուզխանէլէրինտէ 10 կիւն գարանթինա ալթընտա ալընաճագլար, վէ սէֆայինի իլէ եօլճը վէ թայֆալարըն էշյալարը չէտիտէն թիւթիւն ամէլիյաթընա թապի թութուլաճագլար տըր.»

—Մըսըր միւվարէտաթընա գարշը Րումանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան վազ օլընան 10 կիւնլիւք գարանթինա 5 կիւնէ ինտիրիլմիշ տիր.

—Պասրատա 4 կիւնտէն պէրու խուտուրճագ խաստալըղընտան հէնիւ պիր վուգուաթ եօգ տըր.

—Մէճլիսը Քէպիրը Սըհհիյէտէ Ինկիլիզ մուրախխասը թարաֆընտան Հինտիսթանտա վուգու պուլան խուտուրճագ վէ գօլէրա խաստալըգլարընա տաիր աթիտէքի մալիւմաթը վէրիլմիշ տիր.

«Պօմպայտա ապրիլ 13տէն 20յէ գատար գօլէրատան 4 միւսապ, խուտուրճագտան 481 միւսապ 403 վէֆիյաթ, Գալքիւթտա ապրիլ 13տէն 20յէ գատար գօլէրատան 76 միւսապ, խուտուրճագտան 395 միւսապ, 389 վէֆիյաթ, Քիւրաչիտէ ապրիլ 19տան 26յա գատար խուտուրճագտան 257 վէֆիյաթ վուգու պուլմուշ, Մատրաստա ապրիլ 12տէն 26յա գատար նէ գօլէրատան վէ նէ տէ խուտուրճագտան հիչ պիր վուգուաթ օլմամըշ տըր.»

Մըսըր մէճլիսը սըհհիյէսի թարաֆընտան վուգու պուլան թէպլիղաթա կէօրէ, Պօմպայտա ապրիլ 6տան 13է գատար խուտուրճագտան 328 միւսապ վէ 280 վէֆիյաթ վուգու օլմուշ տըր.

ՄԷՔԹԵԱԹԻՊ

ԱՑՑԸՆՏԱ ՊԻՐ ՄԷՔԹՈՒՊ ՋԻՑՆԷԹԻ

Այալըն վէ միւլհագաթընտա քեաիւն հէր մըլլէթ մէքթէպլէրի թալէպէլէրինտէն միւթէշէքքիլ պիր զիյնէթ իճրա օլունմըշ տըր: Պասիտան պիր գաչ այ էվվէլ Այալըն ճէզա մահքէմէսի րէիսի Էօմէր Լութֆի էֆ.նին րիյասէթի ալթընտա պուլընան մահալլի մէարիֆ գօմիսիօնը՝ պէօյլէ պիր մէքթէպ զիյնէթի իճրասընը թասավվուր էթմիշ, վէ իշպու զիյնէթ մայիսին 4/17նճի կիւնիւ Թօբ-Եաթաղը նամ վասի պիր մահալտէ մուքթանթան սուրէթտէ իճրա օլունմըշ տըր: Սապահլայըն չայէնարֆեր սթասիօնընըն արգասընտա պուլընան վասի սահատա 1800է գարիպ օլան հէր միլլէթ թալէպէլէրի թօբլանմըշլար, վէ մէգթէպ թալէպէլէր իլէ մուալլիմլէրի իչպու զիյնէթի թէրթիպ իտէն հէյէթ թարաֆընտան իսթիգպալ օլունմըշլար տըր.

Պասէհու Իսլամ, Էրմէնի, Րում վէ Եահուտի թալէպէլէրինտէն 4էր չակիրտ էլ էլէ վէրէրէք պիր սաֆ թէշքիլ էթմիշլէր տիր: Էօնտէն պիր գաչ բօլիսլէր իլէ Րումլարըն ֆիլարմօնիք ճէմիյէթինին պանտօ մուզիգասը վէ պունլարըն արգասընտա էլլէրինտէ պայրագլար օլտուղը հալտէ չակիրտան կէթմէքտէ իտի: Ալայ՝ հիւքիւմէթ գօնաղը էօնիւնէ միւվասալէթինտէ, միւթէսարրըֆը ճէնապ սաաթ Աճմէտ Շէվգի պէյ էֆ. հազրէթլէրիյլէ մէմուրինը հիւքիւմէթ՝ պիրլէքտէ ալայը գարշըլարագ, ալայ պէօյլէճէ Թօբ-Եաթաղընա կէթիշմիշ տիր: Մահալը մէգթէպլիւտէ պայրագլարըլա թէզյին օլընմըշ կիւզէլ պիր Թաղը գօֆէր (յաղմուրտան կօմար) եարըլմըշ իտի: Պիր պանտօ մուզիգա՝ մարշը Համիտիյէ թէրէննիւմէ պու ալայը իսթիգպալ էթմիշ տիր, Բէշլիքճիլըգ թէճրիպէլէրի իճրա օլընմըշ, վէ չակիրտան պիր գօչմա եարըշը իճրա իտտուգ պունտա պիր էրմէնի թալէպէ իքինճի միւքեաֆաթը գազանմըշ տըր:

Թաամտան սօնրա պիւթիւն թալէպէնին ֆօթօ.կրաֆը ալընմըշ տըր: Բէզմ թալէպէտէն պազըլարը նութգլար իրատ էթմիշլէր, վէ միւթէսարրըֆ հազրէթլէրի մուգապէլէթէն պէյանը թէշէքքիւրլէ տուաի հազրէթը Բատիշահիյի տատ ու թէքրար էթմիշ, վէ չակիրտան իլէ տիկէր հազըրուն «Բատիշահըմ չօգ եաշա» նիտա իթմիշլէր տիր: Ալայ այնը ինթիզամ իլէ տաղըլմըշ, սաաթ 5տէ չէհրէ ավտէթ իթմիշ տիր.

ՏԻՊԱՐ ՎԵՂԱՐԱՒՈՐ ՄԸ

Մարդ տեսակ մը հոգեկան բերկրանք կզգայ բարին ջատագովելու մէջ, ինչպէս կզգայ նաև բնական ցասում մը չարը պախարակելու համար: Եւ մանաւանդ բարիք մը՝ որ հանրութեան օգտին կը վերաբերի, քանի՜ սիրելի է ներբողել զայն. աժենակար գրիչ մ'անգամ բնաւ չվարանիր ծիծաղելի արժանիք մը գնահատելու:

Ինչպէս գորովագութ մայր մը հեռակայ, ցաւով կը դիտէ իր զաւկին հակառակերը արիւնառուշա գազաններու ճիրաններուն մէջ, նոյնպէս և ես, երբ Եօզղատցի մը, ցաւով կը տեսնէի սիրելի ծննդավայրիս բարոյական ու կրթական կրկնակ անկումը տասնեակ տարիներէ ի վեր: Իրաւ է որ ժամանակ մը կրթական չատ փայլուն ու օրինակելի հրէյնոց բոլորած էր Եօզղատ իր կարգին: Իրաւ է որ բարոյական, չըսեմ գեհիկը, գոնէ մէջնատանդուեր թեակոխած էր ան: Բայց այն օրէն ի վեր անլսելի գործած էր «ո՛չ-յայտնատուբեան» վեղարաւորի մը անչափոլութիւններ, անկողմնակալ ու հոգեւոր յորդորները եկեղեցւոյ բաժէն, այն օրէն ի վեր որ գըրկուած էր Եօզղատ կրթական անձնուէր մշակներու, փորձ վարիչներու օգտակար ներկայութենէն, ոչինչ ունեցած է զովել, բայց միայն արտօր՝ եղերելի:

Ուստի երբ այսպէս բարոյական նըուաստացումի ու կրթական ցաւալի անկումի ճգնաժամին մէջ էր Եօզղատ (պարունակը փոխանակ պարունակելոյն, մասնաւոր առումով,) մեծա ժամանակին հօտաւ Սեպաստիա Ղեւոնդ եպիսկոպոսը վարդապետը: Եւ առանց սիրտ հատելու «չըթել-ծաղը և գազանի» նախայն գործի սկսաւ: Իբր փորձ բժիշկ մը լաւ ուսումնասիրեց, քննեց, գննեց պէտքերը, մասնաւորչեց զանոնք հասարակութեան իրենց խնկական կարեւորութեամբ և չաչող կերպով: Ի նխա գումարեց ազգին ականաւոր անձնաւորութիւնները և խորհուրդ հարցուց անոնց լուծելու այն Գորդեան հանգոյցը, զոր հանգուցած էին զօգ, 14-15 տարի առաջուան և միանգամայն վերջին վարիչները կրթական ասպարէզին վրայ: Եւ ի՞նչ եղաւ այս ժէկէն աւելի խորհրդակցութեանց եղրակացութիւնը գիտէ՞ք:

—Ահա ուրախութեամբ կը լսենք

Թէ՛ Ազգ. պաշտօնական մարմնն ու եկեղեցական Սեպականը ձեռք ձեռքի տալով հատապատեսու որոշեր են ձեռ զարկ մը տալ կրօնական ու կրթական գործերու,

Թէ՛ հրաւիրելով Աճէմեան էֆ.ն (երբեմն արդիւնաւոր տեսուչ Եօզղատու Մայր-Վարժարանի) բոլոր կրթական հաստատութեանց գլխը անոր են յանձնած,

Թէ՛ վերոյիշեալ էֆ.ն ընդվոյթ գործի սկսելով, ընդարձակ ծրագիր մը հեղինակած ու միասին արդիւնքելով ուսումն ու արհեստը, մասնագէտ վարպետներու դիմած է,

Թէ՛ կողաց, կուրաց, գօսացնելոց Գրօդարանէ (ինչպէս կրթական հաստատութեան մը վարիչներու համար ըսած է արդէ Ըւդ. Հայրապետը) առողանը նկատելով քահանայից դասը, ուզեր են դիտուն ու եռանդուն քահանաներ ունենալ և ըստ այսմ հրաւիրելով Յակոբ Միաբանեան ու Սահակ Ճէզճէեան ուսումնապարդ էֆ.ները քահանայ ձեռնադրել տուած են, որոնց անուններն իսկ բաւական նըրբողներ են իրենց արժանիքին:

Թէ՛ Ղեւոնդ վարդապետը մտադիր է եղեր նչանաւոր ու հօրանիքի, թաղումի և ծնունդի ուժէտ ծախքերը լիովին շնչելով պարզ գոյն մը տալ:

Եւ փափաքելի է ինծ յուսալ թէ՛ սիրելի քաղաքակիցներուս պետք սովորցնէ նաև Պերպերեանի «Քաղաքական Տնտեսութիւնը:» ո՛հ, որուն կարեւորութիւնը տկնյայր կերեւայ Եօզղատցիներուն համար:

Արդ, սեզելոսելով իրաց այս նախանձելի վիճակին, որ սեղի կունենայ այս օրերս Եօզղատու Ազգ. Պաշտօնութեան մէջ, դու ալ ինծի հետ չե՞ս կրկներ, սղնիւ ընթերցող,—Երնէ՜կ այն կերպին, որ զինք գործնականպէս արժանի կընէ տէրը յոբեղրման:

ՆՕՋՂԱՏՑԻ ՄԸ

Տէնէք-Մատէն

Օ. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ի Տարսոն հանգուցեալ Կարապետ էֆ. Բիլօեանի յուզարկաւորութեան սաթիւ փոխան ծաղկեպսակի 54 ղրշ. նուիրած են Հիւանդանոցիս Ազն. Տեարք Գ. Մ. Գալթեան եղբարք:

Կ. Պոլիս, 17 մայիս 1901 (Կնք.)

* * *

(Տեղւոյն նուիրատուաց ցուցակ ի խնր.)

Ս. Զատկի առթիւ երկու քարեաէբ ազգայնոց միջոցաւ Գաղչէ Գարուի, Գոլեգ Բոզարի և այլ տեղի սեղանաւորներէ բչիեճ ու ամառ գնուելու համար հանգանակեալ ըստ հետեւեալ ցուցակի:

Տեարք,

Բարսեղ Սթամպոլլեան 140 ղշ.: Բարսեղ Գալըպգեան 108 ղշ.: Տէր Յակոբեան և Մեծատուրեան, Յակոբ Այձեան, Գ. Մարգարեան եւ Գաբրիէլեան 100ական ղշ.: Յակոբ Գր. Սթամպոլլեան 108 ղշ.: Եղիա Պազըրկեանեան 60 ղշ.: Յակոբ Զամպագճեան, Թերզիպաշեան և Պողոսեան 40ական ղշ.: Մ. Լութֆեան 30 ղշ.: Մ. Յովհաննէս Պ. Սիսլեան, Յակոբ Իսպենչեան, Ե. Թեքլեմեզեան, Մ. Ղազիկեան և Կ. Տօտաքեան 20ական ղշ.: Յակոբ Գօճապըլըգեան, Գարեգին, Ըմ 10ական ղշ.:

Ընդ. ամէնը ութն հազար երկուհարիւր յիսուն և եօթն ղշ.

Ամէն. Սրբազան Գատերիարք Հայր 30 քաշ շաքարեղէն: Այրի Տիկին Նամզուր Թ. Ֆնտըզլեան և որդիք՝ իրենց ննջեցելոց հոգւոյն ընդհանուր պատարագելոց տրուած հոգեհացին աթեւ նուիրած են՝ 57 քաշ բաթթէս, 40 քաշ իրմիկ, 20 քաշ իւղ, 20 քաշ չաքար, 1 քաշ Փըստըգ, 250 գիլօ հաց, 193½ քաշ գառան միս, 2½ քաշ վարդեջուր, 20 քաշ շաքարեղէն: Եղբարք Կեսարեան 5889½ ղշ. արժէքաւոր 114 կտոր բժշկական պիտոյք և գործիք: Ֆոթացի Յարութիւն էֆ. Սեֆէրեանի ձեռամբ 587 հատ հաւկիթ: Ազգային էֆ. Սահեան 2 հատ ծառի մկրատ և 2 հատ խոտի մկրատ: Տօքթ. Լուիճի Մօնճերի 24 չիշ «Վէն տը քինինա սէրավէլլօ»: Տօքթ. Ն. Տաղաւարեան՝ 1 հատ «Բնական Գատմութիւն»: Գրիգոր էֆ. Մագուեան՝ 1 հատ մեծ ժամացոյց սրահի: Պըզըս էֆ. Քէրէսթէճեան՝ 30 հատ Հոնդէս Արտրուդագործութեան Աստուածոյ Լեւոն էֆ. Բանիկեան 1 օրինակ Հիւրասիրութեան համար: Տիկին Տիրուհի Յարութիւն Պետրոսեան՝ 8 հատ սրբակէթ և 1 հատ արծաթ փոքր գլուխ: Տիկին Մարիամ Պօյաճեան՝ Աստանցի 6 քաշ պուլկուր և 2 քաշ չէհրէ: Յարութիւն էֆ. Տամլամեան՝ 1 գառննուկ: Բարեսէր Ըմ՛ 1 ծրար սաթէն: Բարեսէր Ըմ՛ 1 կըօթա կօչիկի ներկ: Բարեսէր Ըմ՛ 5 քաշ կեղեւած կաղին: Բարեսէր Ըմ՛ 1 այծ և 1 ուլ: Բարեսէր Ըմ՛ 23 հատ հաւկիթ և 2 քաշ պուլկուր: Բարեսէր Ըմ՛ 100 ալբամ ափիօն: Գաբաւիգեան Պանճէպանեան 1 կառք քերեվէք:

Հոգաբարձութիւնս շնորհակալութիւն կը յայտնէ նաև հետեւեալ սափրիչ արհեստաւորաց որք ըստ իւրեանց բարի սովորութեան ապրիլ ամսոյ մէջ Հիւանդանոցս այցելելով անձնուէրաբար սափրած են պառաւորհակաները և որք են՝ Բարմագ Գարուեն՝ Մ. Յակոբ Աւպըզըրեան, Գումգապուէն՝ Պըրաւսի Մհր. Կարապետ, Փիլիպպոս, Ազձեան և Մհր. Աւչիկ աղայք, Սամաթիայէն՝ Մհր. Համբար Հալէպլեան, Մհր. Համբար Յարութիւնեան և Կարապետ աղայք. Նոյնպէս Ալիքսան աղա Զարգճեան որ մարտ ամսոյ մէջ ևս այցելած է:

Ի դիմաց Հոգաբարձութեան

Ատենադպիր Վ. Ատենապետ

Գ. Մ. Ալեանօթեան Տ. Ս. Մանուկեան

Կ Պոլիս 12 մայիս 1901 (Կնք.)

ԱԶԳ.

Կիրակնօրեայ դասախօսութիւնք Բերայի Արհեստանոցին մէջ

20 մայիս 1901 ժամ 2-4½ (Ը. Ե.)

ԴԱՍԱԽՕՍՔ

1. Ռ. Էֆ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ.— Շարունակութիւն Հաղորդակցութեան-Մտակավարժական դասուց: 2. Ս. ԷՖ. ԿՈՒՐՏԻԿԵԱՆ.—Ակնարկ մը Օսմանեան հին և նոր մատենագրութեան վրայ:

ՄԻՒԹԷՖԵՐՐԻԳԱ

Ցիւն կէճէ Լանկա ճիվարընտա Մուստաֆա ազաչին Համտի էֆ. իւմինտէ պիրի՝ օ ճիվարտա էնիշթէսինին էվինէկիտէր իքէն, Թանըմատըղը 3 աատամ եօնինէ չըգարագ «իչըմէ պու տըր» տիյէ իւզէրինէ հիւճում իլէ պիր գաչ եէրինտէն եարալամըշլար, Համտի էֆ.նին պաղըրմասը իւզէրինէ ճարիհլէր գօշմըշլար իսէ տէ, հէմէն եէթիշէնլէր՝ սիւրաթլէ գօշմագտա օլան պիր ատամը եագալամըշլար տըր.

Եագալանանըն չէնէսի ալթընտա պիր եարասը պուլունըպ, քէնտիսի Թահիր իսմինտէ պիրի իմիշ. Ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Թահիր իլէ Գարլօ վէ տիկէր պիր արգատաշը միւքտէմ Համտի էֆ.յէ բաաթ կէլմիշլէր, վէ արալարընտա հէր նէտէն իսէ՝ պիր գավկա զուհուր իտէրէք, Համտի եարալանմըշ տըր. Տիկէրլէր տէ եագալանմըշլար տըր.

—Պալթա լիմանընտա Գանըը Գավագ տէրէսէ նամը պուլընտըղընը եագալանմըշ Աւսթրիալը Բէթրօնըն նամը տիւն մէմուրին իլէ Աւսթրիա գօնսօլաթօսը թէրճէմանը վէ սէֆարէթ թապիպի հագըր օլտըղը հալտէ մէյտանը չըգարըլմըշ վէ տըրդապար կէօրթէբիլմիշ տիր: Սօնրա իճրա օլընան օթօբսի ամէլիյաթընտա մէրգումըն քէնտի քէնտիյէ եօլդուրմէք սուրէթիյլէ վէֆաթ իթթիկի անլաշըլըգ, րաբօրթօսը օլ սուրէթլէ մէրճիինէ վէրիլմիշ տիր.

—Պրուսա սախիլինտէ Եէնիչէհրտէ վուգու պուլան ֆաճի ճինայէթին ֆաիլլէրի օլուպ, ֆիրարտէ պուլընան Մէհմէտ, Մահմուտ վէ Խալիլ՝ Գալաթա Րըհթըմը իւզէրինտէ տէրտէսթ օլընմըշլար տըր: Ալընան մալիւմաթա կէօրէ, պու թաթուլուլար՝ արգատաշլարընտան յաֆկէր 12 Իսլամ իլէ պիրլիքտէ պունտան 15 կիւն էվվէլ Եէնիչէհր ճիվարընտա պիր քէօյտէ Եէնիչէհր էշրաֆընտան սաաթ.ճըհէմ բաշանըն տըղըլընը պասարագ թախրիփ վէ էշյա այլա գայունլարընը զապդ, վէ չօպանլարտան էօմէրի թէլէֆ, վէ Իսլամ իլէ Սալիհի աղըրճա ճէրհ, վէ Ճաֆէրի նազարէթտա էյլէմիշլէր տիր: Իսլամ իլէ Սալիհի եարալը օլարագլարը հալտէ Ջէլթէգճի քէօյինէ կէօթիւրիւպ իրքէնճէլէր իճրա իթմիշլէր տիր: Մահալլի զապըթա մէմուրլարընտան Հասան պէյ՝ իկէ ետեճմիյէթ վէրմէմիշ, վէ միւթէճասիրլարըն տէրտէսթինէ թէշէպպիւս իթմէմիշ իմիշ: Հասան պէյ՝ եարալըլարը պազըլը օլտըղլարը հալտէ Եէնիչէհր մէրքէզինէ թէսլիմ իթմէսիյլէ խասթախանէյէ կէօթիւրիլմիշլէր տիր: Պու իւզէրա Գազը Ջաֆթիյէ թէվգիֆխանէսինէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր.

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ

Գալաթա վէ Սթամպօլ իտարէխանէլէրի կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ խօրթու օլմագ միւնասէպէթիյլէ գաբալը պուլընաճագլար տըր: 2—1

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՇԻՐՔԷԹԻ

Օսմանլը սիկուրթա չիրքէթի թարաֆընտան վաքիւ օլան վաղգաթը.

1901 յունիսին 28ինճի կիւնիւ վուգու պուլաճագ իճթիմաը ումումիյէ ֆէվգէլատէ.

Օսմանլը սիկուրթա չիրքէթինին նիզամնամէսի մատտէլէրինին 34ինճի մատտէսի իգթիզասընճա չիրքէթը մէղքիւրէ թահվիլաթը համիլլէրի՝ 1901 յունիսին 28ինտէ եօլլենտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 1½տա Րէժի տաիրէսի տախիլինտէ իճթիմաէ տավէթ օլընմըշ տըր.

Իճթիմաը մէղքիւրտէ աթիտէքի մատտէլէր միւզաքէրէ օլընաճագ տըր.

1.—Մէճլիսը իտարէ րաբօրթօսը:

2.—Միւֆէթթիշլէր րաբօրթօսը:

3.—1900 սէնէսի հիսապաթը մուսատտագ թասատիգիյէսի:

4.—Մէճլիսը իտարէյէ 2 ազանըն թայինի:

5.—Մէճլիսը իտարէնին գըսմէն թէճտիտի:

6.—1901 սէնէսի հիսապլարընըն թէտգիգի իչիւն իքի միւֆէթթիշ թայինի.

Կէրէք քէնտի նամլարընա, կէրէքսէ «Մանտաթէր» սըֆաթըյլա 10 թահվիլաթը համիլ օլան թահվիլաթը մէղքիւրէնին էվրագընը յունիսին 18ինճի կիւնիւնէ գատար Պանգը Օսմանիյէ վէ եա չիրքէթինտէն պիրինէ տէբօ իտէնլէրին իճթիմաը մէղքիւրտէ իսպաթը վիւճուտ իթմէկէ հագգը օլաճագ տըր.

ՎԻԼԱՅԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷՏԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՍՀԱՊԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթամպօլտա վէ վիլայաթը Շահանէճէ վէ էվրօբաճա մէվճուտ ասլիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ թիւճճարիյէ վէ նըհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթը սախիպլէրի օլուպ պու իշլէրին նէրէլէրը տէ գալմըշ վէ նէթիճէսի նէ օլմուշ իտուկի հագգընտա մալիւմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ՝ Գալաթատա Իպզէթ Բաշա խանընտա 15 16 17 նումէրօլը Անտօն Ալիք էֆ.նին իտարէխանէսինէ 30 ղըրուշլըգ բօսթա բուլը կէօնտէրմէքլէրի հալտէ, միւրաճաաթլարինին ճէվապլարընը ալըրալ պիլիրլէր: Թէլէկրաֆլա ճէվապ թալէպ իտէնլէրին՝ թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէլէրի իճապ իտէր:

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՐՔԷԹԵԱՍԸ ՊԷՕՑԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷԲՕՋԻԹՕՍԸ

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Թօբալեան խանընտա Ն° 24

Էլպիսէ մաղազալարը միւյանընտա էն էսքի վէ էն զիյատէ էմնիյէթի վէ չէօհրէթի օլան Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընըն էսքի նամ վէ չէօհրէթ վէ իտմամ վէ մէգտանը սալա թէպտիլ օլընմամըշ օլտըղը կիպի, սահիպ վէ միւէսսիսի Գ. Էրմէնեան պիր գաթ տահա իւզիրամ վէ ինթիզամը իտարէ իւթիզամ իլէ միւֆթէխիր տըր:

Թօբալեան խանընտաքի մաղազա միւսթախտէմլէրինտէն պազըլարընըն օ ճիվարտա միւսթէգիլ իսմլէր իլէ միւէսսէսէ սըմըշ օլտուղլարը էլպիսէ մաղազալարընըն՝ Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասը իլէ տալ վէ գամթան իւթիբաշ վէ միւնասէպէթ վէ իրթիպաթլարը օլմատըղընտան, միւհթէրէմ միւշթէրիլէրիմիզին իգֆալ օլունմամալարը Թօբալեան խանընտաքի էլպիսէ մաղազասընտա միւրաճաաթ իթմէլէրի թավսիյէ վէ իլան օլընըր:

ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՀԱՃԻ ՇԱՀԻՆ

ՊԷՕՑԻՒՔ ՀԱՃԸՐ ՎԷ ՍՄԱՐԼԱՄԱ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Հավուզլու խան գարշըսընտա Նօ. 25

Իշպու մաղազանըն սահիպի Աբտալ Մօսիկեան՝ քէնտի իսթիգամէթի սայէսինտէ բէգ չօգ միւշթէրիլէրին էմնիյէթ վէ թէվէճճիւհինի գազանմըշ օլուպ, պու սէֆէրքի թէշէպպիւսինտէ տախի մուվաֆֆագըյէթը թամմէյէ նաիլ օլաճաղը շիւպհէսիզ տիր:

Հէր պիր մաղազատա էմսալի պուլունամայան պիր մօտասար ստայլ հազըր օլուպ, էլպիսէլէրին էյի թէֆլիպ եարըլմասընա տիգգաթ տըր: Ֆիյաթլարը կէլինճէ՝ մալլէրին էւսթիւնէ գօնուլան ֆիյաթլարը կէօրիւլտիւքտէ՝ օլ վագթ միւսաֆիրա ֆիքրի հասըլ օլմագ միւմքին օլամիյօր:

Աթիւէքի մուհավէրէնին տըգգաթլա օգունմասը բէճա օլընըր.

—Էլպիսէմիզի Հաճի Շահին մաղազասընտան ալալըմ.

—Ո՞ւֆ... ալթըմըշ տօգուզ պայագ եէրտէվէնտէն քի՞մ չըգաճագ: Օրայա գատար քի՞մ եօրուլաճագ:

—Ահայի՞մ, պիլմէ՞զմիսինիզ, հէր քէսին մալիւմի տիր քի՝ քէնտի միւշթէրիլէրինէ սուհուլէթ օլմագ իչիւն Հաճի Շահին՝ Հաճօբուլօ խանըն իսաթ գաթընտան էնտի վէ չիմտի Սուլթան Համամընտա Հավուզլու խան գարշըսընտա 25 նումէրօլը մաղազայա նագլ օլընմըշ տըր: Պիրչօք՝ ուճուզ էլպիսէ սաթմագ խասսաթըլըղընտան Թօրթումըշ օլտուղընտան, ճէօմէրթ իսէ խաքի չիմտիյէ գատար՝ սաթըլան կիպի պէօյի՞ջ պէօյի՞ջ քիրալար իլէ մաղազա թուզմամըշ: Իքի սէնէ ուճուզ մաղազա թութամ, ալա յէ զարա եէ վէ նըհայէթ պուլըր.... Միւշթէրիլէր չիմտի հէմ սուհուլէթլէ քէնտիսինի պուլաճագլար վէ հէմ տէ այնը ուճուզ ֆիյաթլար իլէ էլպիսէ կիյէճէքլէր տիր: Շիւպհէսիզ պիլիրսինիզ քի՝ բէռաքէնտէ եալընըզ Հաճի Շահին տիր քի չէրէֆի եօգ վէ ուճուզ մալ սաթմազնըն եէկեանէ հիքմէթի չու տըր՝ «Ալլահ պէրէքէթ վէրսին» տէր:

— Եօյլէ իսէ՝ կիտէլիմ էլպիսէմիզի Հաճի Շահինտէն ալալըմ վէ սօֆթալարա տախի թավսիյէ իտէլիմ....

Մաղազա բազար կիւնլէրի աչըգ տըր.

Սօն ֆիյաթ-Նումէրօսը 2 ղշ. տըր:

Թավիլը խըլամէթի մէճճանէն տիր:

Ագ ֆարգ իլէ սըմարլամա էլպիսէ տախի եափըլըր:

[Սէնկէր տիքիշ մաքինաալարընըն իլան իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա]:

ԻԼԱՆ

Թրապիզօնա պիր սաաթ մէսաֆէտէ Գիւրտիւնա գալիյէսինտէ «Իփտադաթ» մէնպաընտան չըգան մաաէն սույու՝ հէր տիւրլիւ չիֆա վէրիճի խասսէլէրի հաիզ օլմաղ իթիպարըյլա, չէհրիմիզտէ մէմալիքը Շահանէտէ սաթըլըղը չըգարըլըր, վէ պու սույու իսթիմալ իտէնլէր իչինտէ մէյտան խասթալըգընա, գօրա ճիյէր վէ պէօպրէք խասթալըգլարըյլա գուտլարա թէէսսիրաթը չիֆապախշասը ազըմ հայրէթ վէրմէքտէ օլտուղընը պիլթէճրիպէ թասդիգ իթմէքտէ պուլընտուգլարը արթըգ աըր։

Էվրօբատան կէլէն կազըր մաաէն սուլարընըն գէրաֆէթինէ ֆայիգ օլան «Իփտադաթ մէնպաը» մաաէն սույու՝ խարար եօլը խասթալըգլարընտա՝ հէր իլաճտան զիյատէ պիր վասըթայի չիֆա օլտուղը կէպի, իչմէի էն կիւզէլ մէնպա սուլարընտան տահա լաթիֆ, տահա լէզիզ տիր։

Թասմ էնպապընտա իչիլիրսէ՝ հազմը քէվքիլատէ գօլայլաթըրըր վէ թանզիմ իտէր։ Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանէ Թահլիլխանէսինտէքի Թահլիլաթա նազարէն՝ պալատա զիքր օլընան խասթալըգլարտան պաչգա քէպրիթիյէթ (քիւքիւրթ) էմլահընը, սույըն լէզզէթինի պօզմայաճագ մէրթէպէտէ միւհթէվի օլմասը՝ աէրի խասթալըգլարընա թէսիրի օլտուղընը կէօսթէրիյօր։

Էննէպի մաաէն սուլարը գուլլանըլտըգտան իսէ՝ խալիսը չիֆա իյէսի նիսպէթինտէ գալպէրը ֆէննիյէնին թէհարէթը միւճէրէպպէսի իլէ չիւչէլէրէ տօլտուրըլտուգ պու կիւզէլ մաաէն սույընտան գուլլանըլմասընը ըրճահէթը ումումէ նամընա թավսիյէ իտէրիզ։ Հէր էճզախանէտէ պուլընըր։ 5—5

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Տույունը Ումումիյէ իտարէսի իչին մահֆուզ նումունէլէրի մուճիպինճէ միւսայէտէսընա լիւզում կէօրիւլէն 500 թօփ 43քիլօլըգ վէ 116+80 սանթիմէթրօ կէնիշլիյինտէ [illegible]

14 մայիս 317 6—4

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 30 մայիս

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	093—50
Օսմ. էսհամը ուհըլլաը	24—63
» » գարանթալը	24—50
» » » Բ	49—35
» » » Գ	27—50
Օսմանլը Պանգասը	12—12
Մըսըր տայրա, մութթահիտէ	105—75
Գուլլար խաթիգրաղը	83—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—38

Բարիզ 30 մայիս

Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	101—15
» » 4½%	101—40
Եէնի Օսմ. էսհամը ուհըլլաը	25—05
» » » գարանթալը	25—02

Մուխթէլիֆէ

Րումէլի շիմէնտօֆէրի	114—50
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	322—
» Պանգասը	552—
Գրէտի Լիօնէ	1044—
Իթալիա էսհամը	97—40
Բախօալթէ Թիւրք	492—
Օսմանիյէ	469—50
Տուհան Օթօման	522—
Սբանեօլ	70—22
Թրանսվալ	90—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—19

Վիէննա 30 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	240—40
Րումէլի շիմէնտօֆէրի ֆր.	108—20
Օսմանլը Րէժի ագսիոնը	291—

Պէրլին 30 մայիս

Րումէլի շիմէնտօֆ. (մարգ)	113—
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—27
Ռուպլը	216—25

Պրիւքսէլ 30 մայիս

Րումէլի Շիմէնտօֆէրի	113—75
Բանք Օթօման	24—75

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ումո. տիւն ագսի. գար.	26—35
» » » էն եւիւգսէգ	26—38
» » » էն ալչագը	26—35
Պու սապահ ուհըլլաը	26—36
Րումէլի շիմէն. ագսի. գրնալը	113—37
» » էն եւիւգսէգ	113—62
» » էն ալչագը	113—37
» » ուհըլլաը	113—12
Աղչէ ֆարգը	—
Բէրօր ղրշ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Րէժի ագսիոնը Օս. Լի.	14—
Սիկօրթէ Ա.	—90
» Բ.	—51
Թրամվայ	6—0
Ժուլիտանա	1—85
Օսկիւտար Թրամվայ	481—
Ասիւրանս	4—12
Գրէտի ժէնէրալ	1—06
Սոսիէթէ Օթօման Ի. Լ.	0—14
Լօրիօմ	077—
Պանք Նասիօնալ տը Կրէ.	406—50
Թրանսվալ	88—
Րըլթըմ Թահվիլաթը	463—
Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէն	262—25
Անատօլը շիմ. ագսիոնը	10—40

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. սան	[illegible]
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—07
Մէթալիգ	097—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսըզ ալթունը	87—17
Բօլ	91—
Գրիմէյ ալթունը	51—08
Գօրտօն գայմէսի	8—63

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109—12
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—97
Ֆլօրին Մանաթ	18—55
Վիէննա չէքի (գուրօն)	21—81

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Ճանիպը ալիսինտէն.

(12) Նիզամիյէ Թահնիյէ իտարէսի իչիւն միւգթէզա 90,000 գըյէի ճէպիա հընթանըն՝ պիլմիւնագասա մահը հալին 19ընճը ճումա է Թէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթաըընա թալիպ օլանլարըն՝ մազամը ալի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* *

(13) Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն գօնթրաթօյա րապթը միւգթէզա 3,650,000 գըյէ Մըսըր, բիւր ճինին պէհէր գըյէյի ճէտիտ, 72 բարասա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մայիսին 19ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի իճրա իտիլէճէկինտէն, մէզքիւր բիւրինճին թէնզիլը փիյաթըլա, վէ նիզամիյէ չաիր անպարը իչիւն տախի 3,000,000 գըյէ ճէտիտ արբանըն իթաըընա թալիպ օլանլարըն՝ մազամը ալի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* *

(14) Ուչիւնճի օրտուի Հիւմայուն իմալաթխանէսի իչիւն մահալլինճէ մէվճուտ միւնագասաաթըն էչտանն ինհալէի մուվագգաթէսի մահալլինճէ իճրա օլընըդ մայիսըն Րումինին 24ինճէ գատար 100աէ 1է գատար Թէնզիլաթ գապուլ իտիլէրէք, մէզքիւր կիւնտէ ինհալէի գաթիյէլէրի իճրա օլընաճաղընտան թալիպ օլանլարըն մազամը ալի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ վէ մէրքէզը օրտուի Հիւմայունա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* *

(15) Շամը Շէրիֆ իլէ հիվարընտա վէ Հօրան սանճագը տախիլինտէ պուլընան տաղլըգ Շահանէ իչիւն միւգթէզա օլուպ, միւնագասաաթտա պուլընան էրզագը իթայա թալիպ օլանլարըն մազամը ալի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

* *

(16) Ուչիւնճի օրտուի Հիւմայուն իմալաթխանէսի իչիւն միւպայէաթ օլընմագ իւզրէ մահալլինճէ մէվճուտ միւնագասաաթտա օլան մալիւմիւլ մէզգար Մայըս Տօղը աղաօընըն պէհէր գըյէ ճէտիտ 13 ղշ. 10 բարա ֆիյաթըլա թալէպի էօհտէսինտէ ինհալէի մուվագգաթէսի իճրա իտիլմիշ մայիսը Րումինին 24ինճէ իհալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգառրէր պուլընմըշ օլտուղընտան, իթայա թալիպ օլանլարըն մազամը ալի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ վէ մէրքէզը օրտուի Հիւմայունա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

Միւթէֆէվֆա Բասրալը վէրէսէսի ին՝ Էֆրօսինէ գաարընա պաիլում մահքիւմունչիւն թէյնըլէրինին թէճմիլը թիյֆասը զըմընտա Նէնիքէօյտէ Բանսիյա մահալլէսինտէ Բէօյ Պօզը ճատտէսինտէ քեաին սըրֆ միւլք 83 նումրօլը թէրգիէն 993 զըրա 18 բարմագ սահիլխանէ արսասը՝ լէտէլ միւզայէտէ 45000 ղշ. ալթուն աղչէ պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իթմիշ օլմագլա, թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւն զարֆընտա 100աէ 5 զամմըլըա թալիպ օլանլարըն՝ Պէյօղլու Պիտայէթ Մահքէմէսի Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի, վէ 31ինճի կիւնիւ տախի սաաթ 3 բառաէլէրինտէ գաթըրաատէսի գատար թալէպ օլունմագ իւզրէ աչըգ միւզայէտէյէ վազ օլունաճաղը իլան օլունըր։

17 մայիս 317

Էվգաֆը մազպութէտէն Հազրէթը Խալտիւնի Րոհմանի ըլէյհիւսսալաթ վէսսէլամ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի Էվգաֆը ճէլիլէսինտէն Նավուսեան զեաին օլուպ, 16500 ղշ. պէտէլը սաթըլը պուլընան Իսմիլ Խանլըն գարըյէսի աշարընըն 317 սէնէսինէ մահսուպէն պիր սէնէլիկի 17500 ղշ. ալ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ՝ Պէյօղլու Վիլայէթի Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն գէչիրտ գըլընան 9 մայիս սէնէ 317 Թարիխըն Թէյինիտէն վէ իլար օլունմըշ, գամմ իլէ թալիպ օլանլարըն թարիխը իլանտան իթիպարէն մահը հարիխ Րումինին 24ինճի կիւնիւնէ տէկին 100աէ 10 նիսպէթինտէ Թէճտիտէ ագձէսինի միւթահանըլըն Տէրսաատէթ Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

14 մայիս 317

Սելանիքտէ Խայրէտտին Պէյ մահալլէսինտէ 20000 ղշ. գըյմէթի վարգ պիր պապ խանէ միւշթէմիլաթընտան օլուպ, տիւքքեան հալինէ իֆրաղ օլունան մաթպախ մահալլի 18800 ղշ. պէտէլ իլէ թալիպի իւզէրինտէ պուլընտուղը՝ Սելանիք վիլայէթը ալիսի Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինտէն վարիտ օլան 24 նիսան սէնէ 317 թարիխլի վէ 5 նումէրօլը չուգգաթտա պէյան օլընտուղընտան, գամմ իլէ թալիպ օլանլարըն չէհրը հազըրի Րումինին 31ինճի կիւնիւնէ գատար 100աէ 10 նիսպէթինտէ Թէճտիտ ագճէսինի միւթահանըլըն Տէրսաատէթ Էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէի Ումումիյէ տաիրէսինէ վէ մահալլինճէ մէճլիսը տարէ վէ Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—3

14 մայիս 317

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ. տան նոգսան իսա վէ նըսֆը տիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սէրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն Թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզզիքր մահլուլաթըն նիզամը իգթիզասընճա օլան 4 հաֆթա իլանընտան 2ճի հաֆթասը օլմագ իւզրէ 317 սէնէսի մայիսին 14ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրըն 21ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար իճրա օլընաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն՝ գըյմէթը մուխամմէնէնին էօշրիւնէ միւսավի թէմինաթ ագչէլէրի իլէ պէրապէր Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

Գըյմէթը մուխամմէնէսի

..2500.— Սուլթան Պայազիտտէ Սէյֆաան Պաշը Նոգրուլ Աղա մահալլէսինտէ Հասան Բաշա գօլլուղու ճատտէսինտէ 113 նումէրօլը Թէրգիէն 32 զըրա արսասը մէշմուլ 1 օտա վէ չէհրի 140 ղշ. քիրասը տէրունինէ գատար կէտիկինի միւթէգառըր պիր պապ թուլումպաճը տիւքքեանըն 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա.

..6000.—Ցավուշ Բաշը տէ Էխմէլէջ Թէքքէսի օտասընտա 32 նումէրօլը Թէրգիէն 120 զըրա արսասը մէշմուլ 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 100 զըրա պաղչէյի հավի պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսէյին.

..2000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2000.—Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Ճանպազիյէ մահալլէսինտէ Մէքթէպ սօգաղընտա 20 նումէրօլը Թէրգիէն 140 զըրա արսասը մէշմուլ 2 օտա վէ 1 գույու վէ 90 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին.

..875.—Էյիւպտէ Ճէզրի Գասըմ Բաշա մահալլէսինտէ Օթագճըլար ճատտէսինտէ 2 նումէրօլը Թէրգիէն պէրմաճըգլը խարիճա 35 զըրա միւլք մահալլի պիր պապ գահվէ տիւքքեանընըն պիւթիւնի. Համտի.

3445.— Պէյօղլունտա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Վալիտէ Չէշմէսի ճատտէսինտէ 70 նումէրօլը Թէրգիէն 223 զըրա պիր գըթա արսանըն պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ.

..10000.—Ֆաթիհտէ Խավաճէ Խայրէտտին մահալլէսինտէ Հաֆըզ Բաշա ճատտէսինտէ 1 նումէրօլը Թէրգիէն 23 զըրա արսասը մէշմուլ Թահթընտա պիր պօտրումը միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղշ. քիրալը ախշապ պիր պապ թիւթիւնճի տիւքքեանընըն պիւթիւնի. Հիւսնի.

..20000.. պէտէլը միւզայէտէսի 13000.—Սամաթիատա Սանճագտար Խայրէտտին մահալլէսինտէ Սուլու Մանասթըր ճատտէսինտէ 35 նումէրօլը Թէրգիէն 120 զըրա արսասը մէշմուլ 3 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 1 մարնիճ վէ 85 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին.

..2230.—Պազը Ճաֆէրիտէ Ալը Չէլէպի մահալլէսինտէ Սօգանճը սօգաղընտա 5 նումէրօլը Թէրգիէն 46 զըրա արսասը մէշմուլ պիր պապ խամամըրթաճը կէտիկինին 120 սէհիմ իթիպարըյլա 23 սէհիմի թամամ վէ 1 սէհիմին տէ 3½ վէ միւլքիւ տան նըսֆ միւսա սէհիմի վէ մէզքիւր տիւքքեան տէրունինէ պիրա կէտիկ 10 զըրա մուգայյէն մահալլի իլէ միւլքինին 3 հիսսէ իթիպարըյլա 1 հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..6250.—Զարչըլը Քէպիրտէ Խազլըգճըլար ճատտէսինտէ 164 նումէրօլը Թէրգիէն 44 զըրա արսասը մէշմուլ վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը պիր պապ Խազմաճը տիւքքեանը տէրունինէ միւթէգառըր Խազլըգճը կէտիկինին բուչ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ.

..30000.—Գասըմփաշատա Պօսթան Ալի մահալլէսինտէ Բէրքիւլ Պէյ ճատտէսինտէ 15 նումէրօլը Թէրգիէն 217 զըրա արսասը մէշմուլ 1 օտա վէ 4 սոֆա վէ 1 գույու վէ 477 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Րէճէպ.

..8000.—Գասըմ Բաշատա Եէնի Չէշմէտէ Էրմէնի մահալլէսինտէ Քիլիսէ սօգաղընտա 8 նումէրօլը Թէրգիէն 90 զըրա արսասը մէշմուլ 4 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 1 մարնիճի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ.

..6000.—Ալթը Մէրմէրտէ Հաճի Գօխսը մահալլէսինտէ Համամլար սօգաղընտա 62 նումէրօլը Թէրգիէն 40 զըրա արսասը մէշմուլ 1 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 260 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 30 ղշ. քիրալը տալաչ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..6159.—Ճէրրահ Բաշատա Քիւրքճի Պաչը մահալլէսինտէ Պօսթան սօգաղընտա 21 նումէրօլը Թէրգիէն 335 զըրա պիր գըթա արսանըն 12 հիսսէտէն 11 հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..5907.—Զարչըլը Քէպիրտէ Ֆէսճիլէր ճատտէսինտէ 48 նումէրօլը Թէրգիէն 35 զըրա արսասը մէշմուլ վէ չէհրի 120 ղշ. քիրալը պիր պապ տապաճը կէտիկինին 16 սէհիմ իթիպարըյլա 10½ սէհիմի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..10000.— Զարչըլը Քէպիրտէ Գազազլար սօգաղընտա 1 նումէրօլը Թէրգիէն 6 զըրա արսասը մէշմուլ վէ չէհրի 1 լիրայի Օսմանի քիրալը գազազ կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..7500.—Եէնի Գափուտէ Միրախօր Իլիաս Պէյ մահալլէսինտէ Միրախօր Ճամիի չէրիֆի սօգաղընտա 18 նումէրօլը Թէրգիէն 100 զըրա արսասը մէշմուլ 5 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 55 զըրա պաղչէ վէ չէհրի 60 ղշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլին 3 բուչ հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..5000.—Ալթ Բազարընտա Մազնիտալը Մէհմէտ բաշա մահալլէսինտէ Եօգուրթ Մէյտանը սօգաղընտա 5 նումէրօլը Թէրգիէն 50 զըրա արսասը մէշմուլ 1 օտայը հավի վէ չէհրի 40 ղշ. քիրալը պիր պապ ախըրըն պիւթիւնի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..3500.— Սամաթիատա Սանճագտար Խայրէտտին մահալլէսինտէ Սանճագտար սօգաղընտա 37 նումէրօլը Թէրգիէն 90 զըրա արսասը մէշմուլ 3 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 գույու վէ 32 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին.

..7500.— Գաղչէ Գարակէօրիւկտա Շէյխ Մէհմէտ Գէյլանի մահալլէսինտէ Գալըբ Բազար ճատտէսինտէ 130 նումէրօլը Թէրգիէն 350 զըրա արսասը մէշմուլ 9 օտա քեարկիր վէ 4 օտա ախշապ վէ պիր կէտիկլի մահալլի վէ 50 զըրա մէյտան մահալլինի միւշթէմիլ մուգատտէմա միւլք մա կէտիկ 7 պապ էլէքճի 13 պապ օտայը հավի Մէգպէլէ խանը տէմէքլէ մաարուֆ խանը մէզքիւր կէտիկլէրին 16 հիսսէտէն 1 վէ միւլքինին չէհրի 103½ վէ սէմէն աղճէ իճարէլի հիսսէսինին քէզալիք 16 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Նազիֆ.

..2000.— Սարրաճխանէ Ցիւլկէրզատէ մահալլէսինտէ Պաչ Գաբու ճատտէսինտէ 51 նումէրօլը Թէրգիէն 50 զըրա արսասը մէշմուլ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 20 ղշ. քիրալը միւլք մակէտիկ քեարկիր պիր պապ տիւքքեանըն նըսֆ հիսսէսի. Շապան.

..7500.— Աքսէրայտա Սէլճուգ Սուլթան մահալլէսինտէ Ճամիի Շէրիֆ սօգաղընտա միւքէրրէր 28 նումէրօլը Թէրգիէն 78 զըրա արսասը մէշմուլ 4 օտա վէ 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 58 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Րէճէպ.

..1750.. պէտէլը միւզայէտէսի 1750.—Ճիպալիտէ Սիֆրիգօղ մահալլէսինտէ Շէպթալի սօգաղընտա 6 նումէրօլը Թէրգիէն 144 զըրա պիր գըթա արսասը մէշմուլ պիր պապ մահզէնին նըսֆ հիսսէսի. Նազիֆ.

..4045.. պէտէլը միւզայէտէսի 4045.—Այազմա Գարակէօրիւկտա Սալը Ցէմիր մահալլէսինտէ 28 նումէրօլը վէ Պըչագ Չէշմէսի ճատտէսինտէ 225 զըրա 8 բարմագ վէ Շէրպէթճի սօգաղընտա 114 զըրա իլէ ճէման 339 զըրա 8 բարմագ պիր գըթա արսա տէրունինտէ 50 զըրա մահալլինտէ պարպա պապգալ տիւքքեանընը միւշթէմիլ տէրունինտէ խազխանէ կէտիկի միւթէգառըր միւլք մա կէտիկ պիր գըթա արսա կէտիկինին 120 սէհիմը թամամ վէ 1 սէհիմինին միւսա վէ միւլքինին իթիպարը մէզքիւրտէն 6 սէհիմի. հաճի Ահմէտ.

..34000.— Ուսկիւտարտա Սինան Բաշա մահալլէսինտէ Թօպրագ սօգաղընտա 20 նումէրօլը Թէրգիէն 250 զըրա արսասը մէշմուլ 8 օտա, 2 սոֆա վէ 1 գույու վէ 444 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ. հաճի Հիւսէյին.

Էավըն ճինսի	Նէվի ավը	Մէմնուիյէթ մուտտէթի ան	իլա	Ինալէ մուտտէթի ան	իլա
Պըլըքսէր	գազասը հուպուպաթ	1 մայիս	31 մայիս	1 հազ.	10 թէմ.
Էսրէմիտ	» »	1 »	31 »	1 »	5 »
Պիւրհանիյէ	» »	1 »	31 »	1 »	20 հազ.
Էրտէք	» »	1 »	31 »	1 »	15 »
»	» իւզիւմ	20 թէմ.	20 աղօս.	21 աղօս.	31 աղս.
Պիկատիչ	» հուպուպաթ	10 մայիս	10 հազ.	11 հազ.	10 թէմ.
Սանտըրկը	» »	20 »	20 »	21 »	15 »
Այվալըգ	» »	25 նիսան	25 մայիս	26 մայիս	10 հազ.
Քէօնան	» »	20 մայիս	20 հազ.	21 հազ.	20 թէմ.
Պալեա	» »	15 »	15 »	16 »	15 »
Պըլըքսէր	» աֆիյօն	2 »	1 »	2 »	20 »
Պիկատիչ վէ Սանտըրկը գազալարը	»	1 »	15 մայիս	16 մայիս	31 մայ.
Մանէվահի Անթալեա գազասըյլա Էլմալը վէ Գաչ վէ Ալայիյէ գազալարընըն սահիլ գուրասը	հուպուպաթ	15 մայիս	20 հազ.		
Վէ մէզքիւր գազալարըն խայլա գարիյէլէրիյլէ Ագսէքի գազասը	»	1 հազ.	15 թէմ.		

Խիւտավէնտիկեար վէ Գօնեա վիլայէթլէրի տախիլինտէ վագը օլուպ պալէտա էսամիսի մուհառրէր գազալարըն սէնէի հալիյէ հուպուպաթ վէ իւզիւմ վէ աֆիյօն աշարը՝ հիզալարընտա մուգայյատ միւտտէթլէրլէ միւզայէտէյէ չըգարըլմըշ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարըն պէյ սիւրմէք իսթէյէնլէրին՝ մահալլէրինէ վէ խասսա Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Ռուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Փի մայիս 317

ՍԻՆԿԷՐ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիչ մաքինալարը միւթէահհիտի

Ժ. ՆԱՅՕԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գումբանեասընըն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընըն գէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուգայեսէնամը օլ տէրէճէ թազադ օլունմըշլարը քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր թարաֆընտա պիլթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգուա կէլան միւթէատտիտ սէրկիլէր ումումիյէլէրտէ աէօրթ իւզտէն զիյատէ տիբլօմ վէ միտալեալար նաիլ օլմուշ տըր։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընըն էքիւսիւ տէբօզիթօճըսը պուլունան Մ. Ժ. Նայօլինկէր՝ վիլայէթը Շահանէնին քեաֆֆէսինտէ չիւպէլէր թէսիս իթմիչ տիր։

Մէզքիւր մաքինալարըն մահալլը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա Ցօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարչըսընտա.

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա. (Թրամվայ սթասիօնընըն գարչըսընտա.

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա նումէրօ 2.

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ Պօսթէ Նը գարչըսընտա Ն°. 13.

Թաշրալըլարտէն սորընմագ իչիւն պալէտաքի մարգանըն՝ մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլունմասընա տիգգաթ իթմէլի։

AU PRINTEMPS

Օ. ԲՐԷՆԹԱՆ

Ա. ԳԱԼՖՕՌՈՒԼՕ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Պէյօղլունտա Ճատտէի Քէպիրտէ Ն° 345

Ալթընճը Տաիրէի Պէլէտիյէսի՝ Պէյօղլունըն Ճատտէի Քէպիրինի թէվսի իթմէք իչիւն Գ. Գալֆօռուլօյա աիտ օլան Օ ԲՐԷՆԹԱՆ մաղազասըլա Եէնի Եարըլան Ինկիլիզ մէքթէպի իթթիսալինտէ պուլընան տիկէր պինալարը քէսմէկէ գալտըղը զարար վէրմէ օլտուղընտան, պիթթապի մաղազա՝ Եէնիտէն Եարըլմասընա տէկին ալէլ գարար իլէ պուլընտուղը հասէպիյլէ, մաղազա սաճիպի պիւթիւն պումալզէմէ, չաբգալարը վէ սաիրէյի միւմքին մէրթէպէ չարչուգ էլտէն չըգարմաղա մէճպուր օ մուչ տըր։

Պու միւնասէպէթլէ պիրինճի նէվ իբէք վէ խաս գումաչլար, գատըն բէլէրինլէրի, միւխթէլիֆ կարնիթիւրլէր, տանթէլլալար, չէմսիյէլէր վէ սաիրէն Բարիզտէն կէթիրիլմիչ վէ մէվսիմէ վէ մօտայա կէօրէ թէրթիպ իտիլմիչ գատըն չափգալարը վէ սաիրէնին 100աէ 20 պիր ըսգօնթօ իլէ սաթըլաճաղը՝ մաղազա սահիպի թարաֆընտան իլան օլունըր։

Պինաէնալէյհ, պէյլէ պիր ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իթմէլէրի՝ էհալիի քիրամը խասսէթէն թավսիյէ օլունըր։ 20—5